Ն. 5137 — 1902 ԱՊՐԻԼ 27 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ — 1320 ՍԷՖԷՐ 2 — ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جوهلكیان

(جریدهٔ شرقیه) ۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէհիւպիչ 20 ղշ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3իւնճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Բաարէխանէյի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Բեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։
Մէկաթըպ նաֆիյայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մատրիտտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, կէչէն կիւն Սըանիանըն ճէնուպը չարգի ճիհէթինտէ քեաին Միւրսիա չէհրինտէ անիզէթլի պիր զէլզէլէ հիսս խտուլիւպ 15 սանիյէ տէվամ իթմիշ վէ պիւթիւն չէհր էհալիսի պէօյլէք պիր փորգու իչինտէ էվլէրինտէն տըշարը Փըրլայարագ գըրլարա գաչմըշ տըր։ Զէլզէլէ նէթիճէսի օլարագ պիր չօգ էպնիյէլէր խարապ օլմուշ, վէ պէօյլէք քիլիսէնին գուլէսի տախի եըգըլմըշ տըր։

—

Մըսըրտա վուգուա կէլէն Միթկամըր եանկընընտա 1200 էվ եանմըշ, վէ 200տէն զիյատէ նուֆուս աթէշլէր իչինտէ Թէլէֆ հայաթ էյլէմիշ տիր։

—

Տէրսաատէթտէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու սըճագա Թէհամմիւլ օլընամազ իքէն Աւսթրիանըն Պուտափէշ չէհրինտէ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ բէք չօգ գար եաղմըշ տըր։ Ավաստա տախի պիր գար փըրթընասը զուհուր խտուպ օվայա տախի էպէյիճէ գար եաղմըշ տըր։ Զուիցցէրիանըն հէր Թարաֆընտա չիտտէթլի սօուգլար հիւքիւմֆէրմա օլմուշ վէ տօլու իլէ բէք չօգ խասարաթ վուգուա կէլմիշ տիր։

—

Սէն Թոմասատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Մօն Բէլէ եանար տաղը աթէշ ֆըշգըրմագտա տէվամ իթմէքտէ տիր։ Մէզքիւր եանար տաղտան չըգան լավալար՝ Սէն Բիէրտէ իքի միլ ուզագտա պուլընան ֆապրիգալարը խարապ իթմիշ տիր։ 150 քիշի Թէլէֆ օլմուշ տըր։ Սէն Բիէր չէհրինտէ էհալի արասընտա ֆէվգէլատէ հէյէճան հիւքիւմֆէրմա օլմագտա տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմուշ տըր։ Բէսմի մէզքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտէ Ալէմանիա սէֆիրի վէ սէյյահաթ իչիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ օլան Լիւքսէնպուրկ տուգալըղը սէրայը միւշիրի պարօն Տէրսիւրեց ճէնապլէրի վէ զէվճէսի վէ գըզը վէ սէֆարէթ մայէթ վաբօրը վէ գօմանտանը, Աւսթրիա սէֆիրի վէ պաշ Թէրճէմանը վէ ախաչէ միլիթէրի վէ ժէնէրալ գօնսօլօսը, Ամէրիգա սէֆիրի վէ զէվճէսի վէ գըզը վէ պաշ Թէրճէմանը, Ֆրանսա սէֆարէթի մայէթ վաբօրը գօմանտանը վէ զէվճէսի վէ պաշգա սէֆարէթլէրի մէմուրլարը վէ սէֆարէթլէրտէն Թավսիյէ իլէ կէլէն 24 զիյարէթճի հազըր պուլընմըշլար վէ լազըմ կէլէնլէր իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նաիլ օլմուշլար տըր։

ՌԷՍՄԻ.— Տիւնքի ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսինտէն սօնրա չայան պույրուլան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզէրինէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան սէֆիրը քէպիրի էսալ. պարօն տը Գալիս հազրէթլէրի՝ սուրէթը ղայրը բէսմիյէտէ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Թաճտարիտէ չէրէֆը մէսուլա նաիլ օլարագ, պէրայը սէյյահաթ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան ֆէխամ. բրէնս Էլի տը Բարմ հազրէթլէրիյէ Աւսթրիա էքսապիրը ասըլզատէկեանընտան էսալ. Մարկրավ տը Բօլլվիչինի ճէնապլէրինի Զաթը չէվքէթմիսմաթը հազրէթը Միւլիւքանէյէ Թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Պաաէհու Ալէմանիա սէֆիրը քէպիրի էսալ. պարօն Մարշալ ֆօն Պիպէրշթայն հազրէթլէրի քէզալիք սուրէթը ղայրը բէսմիյէտէ Թարաֆը զիշէրէֆը Միւլիւքանէյէ նաիլ օլարագ, ֆէխամ. Լիւքսէնպուրկ կրանտուգասը հազրէթլէրինին սէրայ նազըրը օլուպ լիէճէ Տէրսաատէթէ պուլունան պարօն ֆօն Սիպէրկի խաքիբայի չէվքէթ-ինթիվալի ճէնապը Թաճտարիյէ Թագտիմ իթմիշ տիր։

Պուլկարիսթան գաբու քէթխիւտասը Կէչօֆ էֆ. տախի պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Պուլկարիսթան տախիլիյէ նազըրը Լուծգանօֆ էֆ. վէ ֆէխամ. տէվլ. բրէնս հազրէթլէրինին սէր եավէրի ժէնէրալ Նիգօլայէֆ իլէ պէրապէր հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Շէհրիյարիտէ նաիլը չէրէֆը մէսուլ օլմուշլար տըր։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Սըանիա գրալընըն Թաճ Թագըլըմա բէսմինտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ Մատրիտէ կէօնտէրիլէն հէյէթէ էվվէլքի սապահ Բարիզէ եէթիշմիշ վէ տիւն Մատրիտէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Ամէրիգանըն Սէն-Լուի չէհրինտէ քիւշատ օլունաճագ սէրկինին Օսմանլը չիւպէսինին՝ Բարիզ սէրկիսինտէ օլտուղը կիպի էօհտէսինէ իհալէսի Խալիլ Խանա էֆ. Թարաֆընտան Թագտիմ գըլընան արզուհալտա խըթիտա օլունմաղլա, իճրաի իքթիզաը՝ տաիրէի աիտէսինէ Թէպլիղ օլունմըշ տըր։

—Ամասիայա Թապի Լատիկ գազասընտա կէչէն հաֆթա գար եաղտըղը՝ մահալլինտէն իշար օլունըյօր։

—Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Լէյշման՝ Սթանպօլ գալէսինի զիյարէթ իչիւն էվվէլքի կիւն Նէտի Գուլէյէ կիթմիշ, վէ ավտէթտէ Գաարիյէ ճամիսինի տախի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Ապրիլ 23 Թարիխլիյէ Այնօրօգտան եազըլըյորընա կէօրէ, կէչէնլէրտէ խտարէ մէճլիսի ազասընտան Նուրի էֆ.նին էվինէ խըրսըզլար կիրիպ, գապատան 1500 լիրալըգ նագտ վէ էշեա չալարագ սավուշմըշլար իսէ տէ, իճրա խտիլէն Թահգիգաթ սայէսինտէ սըրգաթը իճրա խտէնլէր իլէ չալընան էշեա վէ նագտ էլտէ խտիլմիշ տիր։

Մէզքիւր ագչէնին 150 լիրասը իլէ պիր Թագըմ էշեա վէ սաիրէ՝ Մուսթաֆա իսմինտէ պիր խըրսըզըն էվինին հավլուսընտա Թօբրագ ալթընտան չըգարըլմըշ տըր։ Խըրսըզլար Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։

—Փէրիգ Տէլլաստա Ֆախիգ բաշա վէ Մէճլիսը Սըհհիյէի Ասքէրիյէ ազասընտան սաատ. Հալիմ բաշա հազարաթը իլէ Օսմանլը Պանգասը միւտիրի Մ. Մալթաս, գարանթինա մէճլիսի ազասընտան Ահմէտ պէյ վէ Մ. Խոնարտիտէն միւրէքքէպ օլան գօմիսիօն՝ իճթիմա խտէրէք, պիւթիւն տիւնեասաքի Սալիպը Ահմէր ճէմիյէթլէրի Թարաֆընտան ագտը մուգարրէր պուլընան գօնկրէյէ տաէվէթէ տաիր օլարագ Րուսիա Սալիպը Ահմէր (Գըրմըզը Խաչ) ճէմիյէթի Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն Թահրիրաթը միւզաքէրէ իթմիշտիր։

Սալիպը Ահմէր գօնկրէսի պափը. մայիսըն 29ընճը կիւնիւ Բէթէրսպուրկտա ագտը իճթիմա խտէճէք տիր։

—Շէհր էմինինտէ Ըւն Գաբանը եիւք արապաճըլարընտան Օսմանըն արապասընըն հայվանլարը տիւն ագշամ իւր.քէրէք արապայը սիւրիւքլէմիշ, վէ Նուրը Օսմանիյէ ճամիսի գաբուսընա չիտտէթլէ չարբարագ օգը գըրըլմըշ տըր։ Պու սաբընթըտան Օսման՝ արապանըն էօն Թարաֆընտա հայվանլարըն այագլարը ալթընա տիւշմիւշ տիր։ Պունտան պիւթիւն պիւթիւն իւր.քէն հայվանլար Օսմանը Թէ.քմէլէմէկէ պաշլամըշլար իսէ տէ, նէթիճէիլիպ Օսմանը հայվանլարըն այագը ալթընտան ալմաղա մուվաֆագ օլունմըշ տըր։ Օսման պաշընտան եարալանմըշ տըր։

—Կէչէն ճումաա էրթէսի սապահը Իգտիրտէ Ֆաթմա իսմինտէ կիբիւլի պիր գարը տէրտէսթ օլունմըշ տըր։ Մէզպուրէ՝ ֆիւթման ալթընտա 4 նրա Թիւֆէնկի իլէ 40 ֆիչէնք սագլամայա չալըշըյօր իմիշ։

—«Իգտամ»ըն պէյանընա կէօրէ, Ցագօբ Անտոնեան իսմինտէ Սթանպօլլու պիրի՝ կէչէնլէրտէ Բիւյիւքտէրէյէ կիտէրէք, սիկարէթա իչիւն պապը աատամիար իլէ կէօրիւչիւրկի սըրատա, քէնտիսինին Բումէլի չըմէնտըֆէրի Թահվիլաթը տա սաթմագտա օլտուղընը իլան, վէ Իզմիրտէ պանքէր Մ. Արսլան նամընա Թապ օլունմըշ պիր Թագըմ իմտիաազլար եալրագ իտէրէք, հէր քիմ Թահվիլաթ ալմագ իսթէրսէ իքի կիւնէ գատար ագչէլարընը կէթիրէճէկինի սէօյլէր, վէ ժագ իմզասըյլա պիրէր տանէ իմտիաազ վէրէրէք 20 մէճիտիյէ գատար տէրճէպ իտէր։ Մէրգում էրթէսի կիւնիւ օթէլ վէ եէմէք հիսապլարընը պագմայարագ մէճճուլ պիր եէրէ կիթտիկինտէն, արանըլմագ մէյտանտան ղայպ օլունմըշ … չիւպհէլէնիլէրէք, քէյֆիյէթ Իզմիրտէն սօրըլըր, վէ ալընան ճէվապտա հագիգաթէն քէնտիսի պանքէր Մ. Արսլան մաղազասընտա ուչագըլըգ իթմիշ իսէ տէ, մուախխարէն Թարտ օլունտուղը, վէ մէզքիւր իմտիաազլարըն տէ օ վագըթ եանընտա գալտըղը վէ չիմտի մէրգումըն մաղազա իլէ պիր կէօնա իլիշիկի օլմատըղը պիլտիրիլմիշ, վէ Տէրսաատէթտէն ալընան ճէվապտա իսէ մէրգում հագգընտա հիչ պիր մալումաթ … Թահգիգաթ իճրա … տըր։

—Չինին հէր տիւրլիւ հիսապլարը հալլ իթմէք խըթիտաաքընը հաիզ պուլընան Մ. Բէրիքի Տիամանտի էվվէլքի կիւն Բում Բաթրիգինի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Մումայիլէյհ պու կիւն Բաթրիգ հազրէթլէրի հազըր օլտուղը հալտէ Ֆէնէր Բում ժիմնազ մէքթէպինտէ պիր գօնֆէրանս վէրէճէք տիր։ Մ. Տիամանտի էն գարըշըգ հիսապլարը 2 տագիգա զարֆընտա զիհնէն հալլ իտիյօր իմիշ։

—Սըմըրղանտ էհալիսինտէն օլուպ Կէտիք Բաշատա սաքին Ազիզ էֆ. նամընտա պիրի էվվէլքի կէճէ Պէյօղլունտա պիր ումումխանէտէ զէվգ սէֆա իլէ վագըթ կէչիրտիքտէն սօնրա, սապահլայըն կիտէճէկի զէման ճէպինտէ պուլընան 1600 լիրա գըյմէթինտէ Բուս գայիմէլէրինին աշըրըլտըղընը կէօրէրէք պաղըրմաղա պաշլար, վէ պունտան պիր չէյ չըգմատըղընտան գայըթմայա միւրաճաաթ իտէր։ Իճրա օլունան իսթիճվապտա մէրգումըն ճէպինտէ 3 լիրա պուլընտուղու վէ պունըն 8մէճիտիյէսինի սարֆ իտուպ միւթէպագիսը եանընտա պուլընտուղը սէօյլէմիշ տիր։

—Կէօմիւքտէ ալըգօնուլան Ինկիլիզ չէքէրլէրինին մուայէնէսինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ Ինկիլթէրա սէֆարէթի Թարաֆընտան Մ. Գանձիւք վէ Մ. Ռըպալ մէմուր իտիլմիշլէր տիր։

—Ֆրանսա Ագատէմիասը ազասընտան բրէնս Պիպէսքօ վէ զէվճէսի՝ տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

—Գարատէնիզ լիմանլարը իլէ Տէրսաատէթ վէ Բիրէ արասընտա վաբօր իշլէթմէք իւզրէ Եունանիսթանտա Թէշէքքիւլ իտէն պիր վաբօր գումբանեասը Թէշքիլ օլունմըշ տըր։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԷԿԶԱՐԳԸՆԸՆ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ

Մէգահիրյ միւտիր մուավինի Պէհա պէյ՝ Պուլկար Էկզարգխանէսինէ կիտէրէք, Ատլիյէ վէ Մէգահիրյ նազըրը իտէֆ. տէվլ. Ապտիւր Բահման բաշա հազրէթլէրի նամընա օլարագ Էկզարգ էֆ.յէ պէյանը Թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Պուլկար Էկզարգը Թարաֆընտան էվվէլքի կիւն Բէրա Բալլաստա Պուլկարիսթանտան կէլէն զէվաթ չէրէֆինէ վէրիլէն զիյաֆէթտէ, Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն Թէմէննիյաթ իֆա օլունմուշ, Էկզարգ էֆ., Պուլկար Ֆիլիպէսի վէ Պուլկար էհալիսի չէրէֆինէ խտարէի ագտահ օլունմըշ տըր։ Զիյաֆէթտէն սօնրա հազըր պուլընանլարըն ֆօթօղրաֆլարը ալընմըշ տըր։

Սօֆիատան եազըլըյօր. «Սօֆիանըն ճէմիյէթը էտէպիյէ, Սօպրանիյէ մէճլիսի սալօնընտա՝ բրէնս Ֆէրտինանտ տախի հազըր պուլունտըղը հալտէ պիր իճթիմա ագտ խտուպ, բրէնս միւշարէլէյհին էրքեանը հարպիյէսի, նազըրլար, Սօպրանիյէ ազալարը, Սօֆիա տարիւլֆիւնունը մուալլիմլէրի վէ սաիր բէք չօգ զէվաթ պուլունմըշլար տըր։ Սինօտ րէիսի Տ. Տօսիֆէյ՝ Էկզարգ իչիւն պիր տուվա օգուտուգտան սօնրա, ճէմիյէթը էտէպիյէ րէիսի Մ. Կէչօֆ պիր նութգ իրատ իտէրէք, Էկզարգըն Ցօբէլեանընըն պէօյլէք էհէմմիյէթի օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Րէիսը նուզզար Մ. Տանէֆ տախի՝ բրէնս Ֆէրտինանտըն՝ Էկզարգըն հիւսնիւ նիյեաթինի Թագտիր իտէրէք, խուսուսի պիր մէքթուպլա ֆօթօղրաֆընը իհտա էյլէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Բրէնս Ֆէրտինանտըն մախտումու բրէնս Պօրիս՝ Էկզարգ էֆ.յէ պիր Թէպրիք Թէլէկրաֆը չէքմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խաան Ժողով տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմա օլունաճագ իտի իսէ տէ, կրօն. Ժողով ազասընտան եալընըզ Մանկունի Գհր. Տ. Վահրամ Սրբազան կէլմիշ օլտուղընտան, իճթիմայ մէզքիւր վուգու պուլամամըշ, վէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին նախագահութիւնը վէ Եուսուֆեան սաատ. Տիգրան էֆ. հազրէթլէրինին Ատենապետութիւնը Թահթընտա Քաղ. Ժողով ինիգատ իտէրէք, ազասընտան Խօրեան աթուֆ. Գրիգոր վէ Տէր Ներսէսեան սաատ. Տիգրան էֆ.լէր հազարաթը իլէ Ասատեան Մկրտիչ էֆ. հազըր պուլընմըշ տըր։

Եուսուֆեան Տիգրան էֆ. հազրէթլէրի՝ Քաղ. Ժողով ազասընտան Զայեան Իվեաս էֆ.նին վուգու վէֆաթընը մէճլիսէ բէսմէն Թէպլիղ խտուպ, միւթէվէֆֆի միւշարիւլէյհին սըտգ ու իխլասմէնտանէ Ազգ. Վարչութիւնընտա իֆայի խիտմէթ իթմիշ օլտուղունտան, վէ քէնտիսինին Ազգ. Վարչութիւնըն էն գայյուր ազալարընտան … տըր։ Հէյէթը մէճլիս՝ Եուսուֆեան էֆ.յէ իթթիֆագ ու իչթիրաք իթմիշ, վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի տէ պիր Հոգւոյ սէօյլէյէրէք, միւթէվէֆֆանըն զիքրը ճէմիլինի մէտհ ու սէնա էյլէմիշտիր։

Պաաէհու մէճլիս՝ Օրակարգընտա եըղըլան մէսէլէլէրին Թէտգիգինէ մէշղուլ օլմուշ, վէ պիր Թագըմ մէսալիհը մուխթէլիֆէ իլէ իշթիղալ իթտիքտէն սօնրա, էզճիւմլէ աթիտէքի գարարլարը վէրմիշ տիր.

1.—Ս. Փրկիչ խաստախանէսի Հոգաբարձութիւնը՝ պիր մէքթուպ եազարագ Թիմարխանէնին եըղըլմըշ օլտուղընը պիլտիրյան, արթըգ մէճնունլար կէօնտէրիլմէմէսի լազըմ կէլտիկինի բէյան իտէրէք, Թեմական … Թէնպիհ օլունմասընը Թէքլիֆ իթմէքտէ իտի։ Քաղ. Ժողով՝ պարընտըրըլմագ վէ Թէտավի օլունմագ իւզրէ կէօնտէրիլէն տէլիլէրի բէտտա իթմէք մուհալ օլտուղընը նազարը տիգգաթէ ալարագ, վէ պիր մըգտար Թային խտուպ անտան զիյատէսինի գապուլ իթմէմէկէ գարար վէրէրէք, պէօյլէ պիր սուրէթը Թէսվիյէյէ հաճէթ գալմայաճագ իչիւն լազըմ կէլէն Թէտբիրլէրի Հոգաբարձութիւնըն քէնտիսինին իթթիխազ իթմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

2.—Սօֆիա Քիլիսէսինին Թաղ. Խորհուրդը ինթիխապ իտիլիպ, նէթիճէսի պու բաբըտա Բաթրիգխանէյէ պիլտիրիլմիշ օլմաղլա, Քաղ. Ժողով մէզքիւր Թաղ. Խորհուրդը ինթիխապընըն Նիզամը տաիրէսինտէ օլտուղընը Թահգիգ ու Թաստիգ էյլէմիշ տիր։

3.—Բայըթճախիթ քիլիսէլէրի Թաղ. Խորհուրդլարընըն յունվար այընըն սօնունա գատար խտարէլէրինին մուհասէպէ տէֆթէրինի պէհէմէհալ Տնտես. Խորհրդա կէօնտէրմէլէրինէ Քաղ. Ժողով պունտան ագտէմ գարար վէրմիշ իտի։ Տիւնքի Քաղ. Ժողով՝ պու քէրրէ գարարը մէզքիւրըն Թէթիմմէսի մագամընտա օլարագ, եալընըզ Տնտես. Խորհրդա Թագտիմ օլունան հիսապլարըն մէշրուհիյէթինի մէզքիւր Խորհրդըն Թէտգիգ իթմէքլիկ իքթիֆա իթմէյիպ, Թաղ. Խորհուրդլարըն խտարէսի նէ սուրէթ ու իսթիգամէթլէ պուլընտուղընը տախի Թահգիգ իթմէսի լազըմ կէլտիկինէ, եանի Թաղ. Խորհուրդլարըն՝ քիլիսէ, մէքթէպ վէ Թաղա միւթէալլիգ սաիր ումուր ու իճրաաթընը վիճտանէն Թէսվիյէ պուլընտուղու … Թէտգիգ իթմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

4.—Պրուսա Առաջնորդը Արշարունի Գհր. Տ. Յովհաննէս Սրբազան՝ պիր Թահրիրաթ կէօնտէրէրէք, մահալլի Քաղ. Ժողովընըն ինթիխապը ճէտիտինի իշար էյլէմիշ տիր։ Տիւնքի Քաղ. Ժողով՝ ինթիխապը մէզքիւրը Թասվիպ իթմէք իչիւն ինթիխապ բարօբթօսընըն կէլմէսինէ պէքլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

5.—Իսքէնտէրիյէ Թաղ. Խորհուրդընըն իսթիֆասը սէպէպիյլէ մէվգուֆ պիր Թաղ. Խորհուրդ Թէշքիլի իչիւն Տիւնքի Քաղ. Ժողով՝ Բաթրիգ Սրբազանըն գարարընը իճրա իթմիշ օլմաղլա, օլ պապտա պէյանը մուվաֆագաթ իթմիշ տիր։

—

Ս. Էջմիածին վանքընտա Սրբազան Կաթողիկոսըն եաթաղ օտասը Թավանը ապրիլին 12սինտէ պիրտէն պիրէ եըղըլմըշ իսէ տէ, Սրբազան Կաթողիկոս՝ մէզքիւր գազանըն վուգու պուլտուղու կէճէ օրատա պուլունմայըպ, եալընըզ կէճէտէն էվվէլ այ այտընլըղը իլէ եօլա չըգմըշ վէ պիր եագըն վանքա կիթմիշ տիր։

—

Նպաստից յանձնաժողով ազալարը՝ իսթիֆանամէլէրինի իմզալայարագ, Խաան Ժողովա վէրիլմէք իւզրէ պիրինճի ազա Մանկունի Տ. Վահրամ Սրբազանա Թէսլիմ իթմիշլէր իտի։ Խաան Ժողովըն սօն պիր գաչ իճթիմալարընտա էքսէրիյէթը ազա հազըր պուլունմատըղընտան, մէզքիւր իսթիֆանամէ հէր նէ գատար հէնուզ Խաան Ժողովա իթա օլունմամըշ իսէ տէ, Տ. Վահրամ Սրբազան՝ մէսէլէնին պիր ան էվվէլ հալլ ու Թէսվիյէսի իչիւն տիւն մէզքիւր իսթիֆանամէյի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ Թագտիմ իթմիշ, վէ պունըն իւզէրինէ մէզքիւր իսթիֆանամէ Խաան Ժողովըն Օրակարգընա կէչիրիլմիշ տիր։

—

Տնտես. Խորհուրդըն Բաթրիգխանէտէ ագտ իթտիկի իճթիմայընտա էզճիւմլէ Կէտիք-Բաշա քիլիսէսինին մալի օլան Գատըքէօյ լիմանընտաքի արսա իչիւն հագգընտա Քաղ. Ժողովըն ախիրէն վէրտիկի գարարա տաիր միւզաքէրէ իճրա իտիլիպ, Թաղ. Խորհուրդ Դիւանընըն կէլէճէք Թավսիյէ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Տնտես. Խորհուրդ պատէմա չարչէնպիհ կիւնլէրի իճթիմա իտէճէկ տիր։

—

Ուսումն. Խորհուրդլարըն գարարլարը իչ սահիֆէմիզտէ միւնտէրիճ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 9 մայիս.—Աֆչամ Բօր Բուայալտան կէլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա միւսթէմլիքէաթընտան Անթիլ ատալարընըն Մարթինիք ատասընտա պուլընան չէհիրլէրինտէն 19000 նուֆուսը էհալիսի պուլընան Սէն-Բիէր չէհրի՝ պու քէրրէ Բէլէ տաղլարընըն պիր եանար տաղը (վօլգանը) Թուղուչմասըյլա մահվ ու խարապ օլմուշ տըր։ Մէզքիւր ատանըն էն եիւքսէկի օլան պու տաղ՝ 1550 մէթրօ իրթիֆաընտա պուլընըյօր։ Թէքմիլ էհալիսի Թէլէֆ օլուպ, եալընըզ 38 նուֆուս սաղ գալմըշ տըր։

Լը Գրէզօ 9 մայիս.—Գրէզօտա ատէմէտէ էն զիյատէ մահիրանէ պիր սուրէթտէ մաաքինլէրի Թահթա հալինէ վազ իթմէք սէնաաթը իչլէնմէկէ պաշլամըշ տըր։ 80000 քիլօ աղըրլըղընտա վէ 4 մէթրօ էնինտէ չէլիք զըրհլար՝ պու սէնաաթ սայէսինտէ Թախթա հալինէ գօնուլապիլիյօր։

Բարիզ 9 մայիս.—Պուլկար իսթիգրազընըն Թէֆէրրուաթը սուրէթը գաթիյէտէ գարարլաշմըշ տըր։ 100տէ 5 ֆաիզլի Թահվիլաթ՝ 100տէ 88 ֆիյաթըյլա Թէտավիւլէ չըգարըլաճագ տըր։ Մուգավէլէնամէտէ՝ 5752000 ֆրանգա պալիղ օլան Շարգի Բումէլի Թախսիսաթընըն Թէէտիյէսի Թէտախիւլինէ տաիր պիր չարթ միւնտէրիճ տիր։

Լօնտրա 9 մայիս.— Հավա գարմագարըշ կիտիյօր։ Պու կիւն միզան իւլ հարարէ՝ սըֆըրտան պիր տէրէճէ աշաղը էնմիշ տիր։

Բարիզ 9 մայիս.—Եունան գըրալզատէլէրինտէն բրէնս Նիգօլա՝ Սըանիա գրալը Օն Ուչիւնճի Ալֆօնսըն Թաճ Թագըլըմա բէսմինտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ Մատրիտէ կիտէճէկինտէն, պու քէրրէ Մարսիլեայա մուվասալէթ իթմիշ տիր։

Մատրիտ 9 մայիս.—Ալիգանթ, Միւրսի վէ տիկէր չէհիրլէրտէ պու քէրրէ եէնիտէն զէլզէլէլէր վուգու պուլմուշ տըր։ Բէք չօգ խասարաթ վագը օլուպ, լաքին նուֆուսճա զայիաթ եօգ տըր։

ԵՎՐՈՊԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸՆԸՆ ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐԸ

ԻԹԹԻՖԱԳԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՎԷ ՌՈՒՍԻԱ-ԱՒՍԹՐԻԱ ԻԹԹԻՖԱԳԸ

ԳՕՆԹ ԳՕԼՈՒԽՕՎՍՔԻՆԻՆ ԱՒՍԹՐԻԱ ՏԷԼԷԳԱՍԻՕՆ ՄԷՃԼԻՍԻՆՏԷ ՆՈՒԹԳԸ

Տիբլօմաթլար վար տըր քի՝ խյրատ իթտիքլէրի նուԹգլարտա՝ ումումըն մէնֆաաթընա թէալլուգ իտէն իշլէրի խյզահ իթմէքսիզին, անճագ՝ քէնտի չախս վէ սէօզլէրինին նուֆուզ վէ գուվվէթի իլէ էհմիյէթի արթըրմագ իսթէրլէր։

Վէ՝ տիբլօմաթլար տա վար տըր քի՝ մէնֆաաթը հագիգաթըն աչըգտան աչըգա պէյանընտա կէօրիւրլէր ճէհէթիլէ՝ նուԹգլարընը խիւլասա իսթինատ իտէրլէր։

Պիր տիբլօմաթըն մէնսուպ օլտուղու տէվլէթին Բարլամէնթօսընտա խյրատ իթտիկի նուԹգ իքի նօգթայի նազարտան թէէմմիւլէ հաիզ տիր։— Տախիլի բօլիթիգա (եանի Բարլամէնթօ ֆըրգալարընըն ճէլպը էմնիյէթի վէ էքսէրիյէթին մուհաֆազասը)։ Վէ՝

Խարիճի բօլիթիգա (եանի օ սէօզլէրին պիր խյզահաթ, վէ եա պիր իխթար օլմասը իհթիմալըյլա պէրապէր, տիւվէլը էճնէպիյէ թարաֆընտան սուրէթը թէրաագգըսը։)

Կէրէք տախիլի, կէրէքսէ խարիճի բօլիթիգա նօգթայի նազարընտան պիր տիբլօմաթ՝ քէնտի սէօզ վէ եա նուԹգլարընտա իքի թարաֆ թաագիպ իտէպիլիր. հագիգաթը սէօյլէմէք, վէ հագիգաթը սէօյլէմէմէք։

Տիբլօմաթլար վար տըր քի՝ խյզահաթ տէնիլէն չէյին՝ գարշըտագի գամը վէ եա գաթլարը չաշըրթմագ իչին վէրիլտիկի ճաննընտա պուլունուրլար։

Տիբլօմաթլար տա վար տըր քի՝ խյզահաթ իթմաալ թէշապպիւսլէրինին եանլըշլըղը վէ թէրէտտիւտլէրի իզալէ էյլէմէք իչին խուսուսի օլունտուղը գանաաթընը պէսլէրլէր։

Թէքմիլ մէսէլէ՝ բօլիթիգատա գազանըլըրն մը եօգսա գըլյանըրն մը մագսատ օլտուղը հագգընտագի իթիգատ վէ գանաաթտան իպարէթ տիր։

Հէր իքի ուսուլուն թարաֆտարը վար տըր։ Վէ պէօյլէ էհ.քամիքլէրինէ փիւլլէն մուզայիր իքի մէսլէքտէն հէր իքիսինին տէ թարաֆտարը օլմասընտա.քի հիքմէթ չունքի իքի կէլիյօր քի՝ պազը տիբլօմաթլար քէնտի մէսլէքլէրինի պիր ալտաթմագ մէսլէքի, տիկէր պազը տիբլօմաթլար իսէ՝ մահզա հիսապ վէ թէտպիր մէսլէքի օլմագ իզտէ թէլագգի էյլէյօրլար։

* * *

Տէնիլէպիլիր քի՝ Թիճարէթ հագգընտագի էսկի վէ եէնի գանաաթլար արասընտա նէ՛ ֆարգ ճարի իսէ՝ տիբլօմաթլըղըն էսկի վէ եէնի ուսուլլէրի արասընտա տա այնի ֆարգ կէօրիւլիւր։

Էսկի զէմանտա՝ «Էգօնօմի Բօլիթիգ» փուգուֆըլըն բէ.ք մահտուտ օլմասըն նէթիճէսի օլարագ՝ Թիճարէթի պիր «ալտաթմագ» իշի ատտ էյլէյէնլէր բէ.ք չօգ իտի։ Էօյլէ զաննն իտիլիր իտի քի՝ մատամ.քի մալը սաթան գազանը՛յօր, մութլագա ալան զայիպ իթմէ.քտէ տիր. եախօտ մատամ.քի ալան գազանըյօր, մութլագա սաթան զարարտէ օլմագտա տըր։

Էգօնօմի բօլիթիգ փուգուֆըլըն թէամմիւմի պու պաթըլ իթիգատը մահվ էյլէտի։ Թիճարէթին պիր ալտաթմա մուամէլէսի օլմատըղընը՝ ագըլ ագ չօգ իշէ եէթիշէն պիլճիւմլէ էրպապը փուգուֆ չիմտի գանըմըշլար տըր։ Մէսէլէ հէր իքի թարաֆըն տա իշի կէօրիւլմէսինտէ տիր. էկէր հէր իքի ճիհէթ տէ՝ քէնտի արզուսը տաիրէսինտէ իշինի կէօրէպիլիյօր իսէ, օ մուամէլէտէ զէրրէճէ ալտանմագ օլմատըղընա թէրէտտիւտ լիմանմալը տըր։

Ալտաթմագ ուսուլինին տիբլօմասիտէ եանըլըշ, վէ արթըգ մօտասը կէչմիշ պիր ուսուլ ատտ իտիլմէսի՝ տիբլօմասի ֆէննինին թէրագգըյաթը հագգըյա նազարիյաթըղըն պաշլըճա էսասլարընտան տըր։ Մէսէլէ հուգուգըն միւտաֆաասընտան, պունա մուվաֆֆագ օլմագ իչին հիսապ վէ թէտպիրտէ եանըլմամագտան, վէ խուսուսիյէ զէմանըն րուհը թէրագգըյաթընը անլայըպ, մէմլէքէթին մէվգը վէ մէնաֆիինի օ չըղըրտա թաագիպ իթմէքտէն իպարէթ տիր։ Պու չէյլէրին ալտաթմագլա տէյիլ, հիսապ վէ թէտպիրլէ եափըլապիլէճէկի մալիւմ թէրէստիւր. Պու չէյլէրին ալտաթմագլա տէյիլ, հիսապ վէ թէտպիրլէ եափըլապիլէճէկի մալիւմ թէմամիլէ կէօրիւլմիւշ տիւր. Հէր չէյ ալտաթմագ ուսուլիւ տէյիլ, սաֆ հագիգաթ օլարագ տէյիլ, պու չէյլէրին պիլինմէսի եէթիշիր. ... ալտաթմագ ուսուլիւ... թէրէքքի իթթիկի մէսլէքլէրտէն պիրի օլտուղու պունունլա թէյիտ օլունուր։ Պու ալտաթմա ուսուլինի թէրէքքիւլ քիւրիւլմէսի, քէնտի ճէմիյէթլէրինին եէնի ուսուլլէրինի ֆէննինի թէրէքքի իթտիրիմէսի ... թէսլիմ օլմուշ չէյլէրտէն պիրիտիր. Ալտաթմա ուսուլինի... ալճագ պիր ... նիհայէթ պուլունմուշ իսէ ալտաթմագ ուսուլինի պուլունմասընտա ...

Նուրասընը տա պէյան իտէլիմ քի՝ իգֆալ բօլիթիգասընըն՝ զէմանըմըզըն րուհընա թէվաֆուգ իթմէտիկինի պէյան իթտիկիմիզ սըրատա, նազարիյէ (թէօրի) քէլիմէսինի խաթըրլաթմագ. զիրա բրաթիգտէ ալտաթմա ուսուլի թէմամիյլէ խիթամ պուլմամըշ տըր. ֆագաթ պունտան տօլայը թէճէսսիւֆէ չօգ իլէրի կիթմէմէլի. զիրա ճէմիյէթը պէշէրիյէ թէտրիճէն օ ալտաթմա ուսուլինին րէտտի թարիգինտէ պուլունըյօր։

* * *

Պիզի պու միւթալաաթըն սէրտինէ սէվգ իտէն չէյ՝ Աւսթրիա վէ Մաճառիսթան խարիճիյէ նազըրը գօնթ Գօլուխօվսքինին՝ խարիճի բօլիթիգա հագգընտա խյզահաթը հավի օլարագ՝ պու քէրրէ Աւսթրիա տէլէգասիօն մէճլիսինտէ իրատ իթտիկի նուԹգ տըր քի՝ թէքրար էվվէլքի քիւն.քի նիւսխէմիզտէ տէրճ իտիլմիշ իտի։

Էսկի ուսուլտէ տիբլօմասինին էն զիյատէ իլէրի կիթմիշ օլան Աւսթրիատա (ալտաթմա բօլիթիգասընտա) էմսալսըզ պիր նամ գազանմըշ օլան Մէթթէրնիխ.ըն մագամընտա չիմտի օթուրան զաթ (եանի գօնթ Գօլուխօվսքի) պիլաքիս՝ տիբլօմասինին խիւլասա վէ աչըգտան աչըգա խյզահաթլար իթթալըյլա իսթիֆատէտէն իթթիգագը իթթինաս իթմէկէ պաշլամըշ տըր։

Սօն ալթը, եէտի սէնէ զարֆընտա՝ Եվրոպա բօլիթիգասընըն վէխիմ իհթիմալլար գարշըսընտա պուլունտուղու տագիգալարըն ճիտտիյէթի գօնթ Գօլուխօվսքի օլտու.քի խալի սանէ խյզահաթլար թաամթիսի սայէսինտէ Եվրոպա սուլհընըն մուհաֆազասը թէէմմին էյլէտի։

Վագըա գայինէթօլարը ֆայիտէլի բօլիթիգասընտան մէն իթմէսի զարուրի օլան պու թէտապիրին չօգ քէրրէ՝ իշլէրին էսասը պիր սուրէթտէ հալլինէ մանի օլտուղը ինքեար օլունամազ. ֆագաթ՝ էսասը սուրէթը հալլին թէվլիթլէր արասընտա չիտտէթլի խիթիլաֆլար վէ մուհարէպէ իհթիմալի թէվլիտ էյլէճէկի իշլէրտէ՝ Եվրոպանըն նաֆիլի ումումիյէսի նօգթայի նազարընտան՝ էլվէթթէ եէնէ պու ուսուլ միւրաճճահ տըր։

1896տա Եվրոպա իթթիֆագը (գօնսէր Եօրօբէէն) վիւճուտա կէթիրէն գօնթ Գօլուխօվսքի օլտու. վէ 1897տէ, եանի Եունան մուհարէպէսի նէթիճէսինտէ) Պալգան քիւչիւք հիւքիւմէթլէրինի «սթաթիւ-գուօ»յը մուհաֆազայա մէճպուր իթմէք իչին ագտ իտիլէն Ռուսիա վէ Աւսթրիա իթթիլաֆը տա եէնէ գօնթ Գօլուխօվսքինին էսէրը հիմմէթի օլտուղը մալիւմ տիր։

Օնտան պէրու հէր նէ զէման Եվրոպա բօլիթիգա ասըմանը պիր ագ գարարմըշ իսէ՝ գօնթ Գօլուխօվսքինին վազի նօթալարըն վէ եա անլաշմագ իգթիտարը էն ազ օլանլարտա պիլէ թէրէտտիւտէ մահալ պըրագմայաճագ գատար աչըգ վէ սատէ նուԹգլարը իլէ ալէգատարլարը իհթիյաթա տավէթ իթթիկինի կէօրտիւք։

Պունըն իչին տիր քի՝ գօնթ Գօլուխօվսքինին պէյանաթընա բօլիթիգա ալէմի տայմա քէմալը իհթիյաճլա միւնթէզըր օլմագտա տըր. զիրա օնլարտա տայմա թէրէտտիւտլէրի իզալէ իտէճէք սուրէթտէ էհէմմիյէթլի մալումաթ վէ թաֆսիլաթ օլտուղունա ումումըն պիլտիկի մէվզուտ տըր։

* * *

Գօնթ Գօլուխօվսքինին պու քէրրէ Աւսթրիա տէլէգասիօն մէճլիսինտէ խյրատ իթտիկի նուԹգ տա՝ պու թէնպիհաթա պէօյլէ չըգմամըշ տըր։

Էլէքվիմ բօլիթիգա ալէմինին նազարընտա իքի միւհիմ իչ վար տըր.

1. Իթթիֆագը Միւսէլլէսին թէճտիտի։ Վէ՝

2. Պալգան բօլիթիգասը։

Գօնթ Գօլուխօվսքի՝ պու իքի իչ հագգընտա տա էֆքեարը ումումիյէյի թէմամըյլա թէնվիր էյլէմիշ տիր։

Իթթիֆագը Միւսէլլէս թէճտիտ օլունաճագ տըր։ Պու պապտէ ալէնա գատար հիչ տէվլէթ թէճտիտէ գավիյէն թէլաշլը իթմիշլէր տիր։ Ֆագաթ հէնուզ մուգավէլէնամէյէ վազը իմզա իթմէմիշլէր տիր։ Իթթիֆագ մուահէտէսի 1903 սէնէսի մայիսընտէ խիթամ պուլաճագընտան, էվրագը րէսմիյէնին թէաթիսինէ հէնուզ զէմանըլարը վար տըր։

Իթթիֆագ թէճտիտ իտիլէճէք։ Բէ.ք ալէա։ Ֆագաթ նէ՛ սուրէթլէ։— Պուրասը էլյէվմ սըրըլ իտիլմէլէ չայան տըր։ Գօնթ Գօլուխօվսքի՝ Իւշէր Իթթիֆագը աճամալէսինին «հաստը զաթ»ընէ, եանի «էսկի զըյմէթինի հաիզ օլարագ» (տանսա վալեօր) թէճտիտ իտիլէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Միւշարէիլէյհին «այնի իպարէլէր իլէ» թաապիրինի իթիմալ իթմէ.քիպ, «այնի գըյմէթ իլէ» տէմէսի բէ.ք զիյատէ տիգգաթա չայան տըր։ Պու թաապիր իրատ էյլէյօր քի՝ աճամալէսին իպարէսինտէ թաատիլաթ վուգու պուլաճագ տըր. բօլիթիգա ալէմի պունըն գաթէն իմթիզար իթմէքտէ տիր, զիրա աճամալէսին Ֆրանսայը կիւճէնտիրէճէք սէօզլէրին աճամալէտէն չըգարըլմասընը իթալիա իքի սէնէտէն պէրի թէքլիֆ իթմէքտէ տիր։ Պունընլա պէրապէր պու թէպտիլին աճամալէնին քէնտի ումումիյէսինտէ հիսսէլի պուլունաճաղը մէսէլէ՝ գօնթ Գօլուխօվսքինին իւշէր իթթիֆագընըն «գըյմէթը սապիթ իլէ» իպգա իտիլէճէկինի պէյանընտա թէմամըլա հագգըլը օլտուղը։

* * *

Շիմտի կէլէլիմ Ռուսիա-Աւսթրիա իթթիլաֆընա։

Պալգանլարտա «սթաթիւ նուֆուզ» բօլիթիգասընըն, վէ օ բօլիթիգատան Թէվէլլիւտ իտէն ըթթըֆագլէրին նէ՛ Աւսթրիա-Մաճառիսթանըն, նէ տէ Ռուսիանըն մէնաֆիինէ խըլաֆ իթմէտիկի, պու սայէտէ մահզա պազըն պիր թարաֆա, պազըն տէ տիկէր ճիհէթէ թէմայիւլ իտէն քիւչիւք ուխուրլարըն էնթրիգալար չէվիրմէկէ օզուշտուրտուղլարը՝ ճէմիյէթէն պէրի մալիւմ օլան ահվալտէն իտի։

Պուրասընըն գաթիէն անլաշըլմասը նէթիճէսի տիր քի՝ Ռուսիա վէ Աւսթրիա՝ քիւչիւք հիւքիւմէթլէրին տախիլի իշլէրինէ գարըշմամալը, վէ «Սթաթիւ-Գուօ»նըն պագասընը բօլիթիգալարընըն էսաս իթթիխազ իտէրէք, 1897 սէնէսինտէ պիր իթթիլաֆ ագտ էյլէտիլէր։

Պու իթթիլաֆ —քի օ զէմանտան պէրի պէ.ք չօգ թէճրիպէյէ կէօրիւլմիւշ տիր —իքի պէօյիւք տէվլէթին իշինէ կէլիյօրսա տա, իշինէ ճիտտէն ալագատարլարըն,(եանի պազըն պիր թարաֆա, պազըն տէ տիկէր ճիհէթէ թէմայիւլ իտէնլէրին) իշինէ կէլմէմէքտէ տիր։

Զիրա օնլարըն թէքմիլ բօլիթիգասը՝ պուլանըգ սուտա պալըգ ավլամագտան իպարէթ տիր։

Պունընլա պէրապէր՝ քիւչիւք-հիւքիւմէթլէրտէն հիչ պիրի՝ էսկի բօլիթիգայը (ըթթըֆագէթ բօլիթիգասընը) իպգա իթմէք խաթէրինի պէյան էյլէմէմէքտէ տիր։

Պու էմէլի կէօսթէրէնլէր —թէվլէթլէրէ գարշը հիչ պիր սըֆաթը օլմայան վէ քէնտի մէմլէքէթլէրինտէ թէօղրուտան թէօղրուեա պիր գօնթրօլա թապի պուլունմայան պիր թազըմ ումուրլար (տօրր, էլէմին) տըր քի՝ Ռուսիա-Աւսթրիա իթթիլաֆը՝ քիւչիւք հիւքիւմէթլէրտէն պու ունսուրլարըն հարաքէթլէրինի ինգըպալթշիքէնանէսինի մէն իթմէկէրինի թայէպ էյլէմէքտէ տիր։

1897 իթթիլաֆընըն գաաֆա տիւշար օլտուղընը խապէր ալմագ՝ պու ունսուրլարըն ճէսարէթինի բէ.ք զիյատէ արթըրաճագ իտի։

Գօնթ Գօլուխօվսքի՝ իթթիլաֆըն պէրտէվամ օլտուղընը, վէ —ըթթըֆագէթ բօլիթիգասընը եէնիտէն ճանլանտըրմագ մագսատիյլէ թէշէպպիւսաթ վուգուա թագտիրինտէ— իքի գայինէթօնըն պէրապէրճէ իսթիմալը գուվվէթ իթմէկլէրի իհթիմալընին կէօսթէրէրէք՝ օ ճէսարէթի ֆէվգէլատէ գըրմըշ տըր։

Միւշարէիլէյհ խարիճիյէ նազըրընըն պու մինտաթէյլէ սէօյլէտիկի սէօզլէր՝ հէմ մէգսիւր ունսուրլար, հէմ տէ քիւչիւք հիւքիւմէթլէր իչին գայէթ միւհիմ պիր իխթար հիւքմիւնտէ տիր։

Մամաֆիհ՝ գօնթ Գօլուխօվսքի՝ քիւչիւք հիւքիւմէթլէրէ Ռումանիանըն վէ Եունանըն միսալընը իրայէ իտէրէք օնլարա իւգէթմալը պիր բօլիթիգա թէրսի վէրմիշ տիր քի՝ հէր վէճհէ նազարը տիգգաթա չայան տըր։

Պազը քիւչիւք մէմալիք տիբլօմաթլարը՝ թէլաշլը պիր գուվվէթ օլտուղը զաննընտա գահիր օլույօրլար. վէ մէմլէքէթին տայմա թէլաշ իչինտէ պուլունմասընտան իսթիֆատէ իթմէք իմթիսալ պէսլէյօրլար։

Պու իտտիա պիր խաթա տըր։

Թէլաշ (աժիթասիօն) տէնիլէն չէյ ֆայիտէլի իսէ խիթամը տիր։ Պու չէյ գուվվէթի արթըրմագ. գուվվէթին ֆավըգսի օլարագ գայլը մուճիպ օլուր։

Գուվվէթին արթմասը՝ ֆայիտէ հիսապ վէ մանթըգ տաիրէսինտէ (մէմլէքէթին մաատի սէրվէթ ու սաատէթինի արթըրմագ մագսատինէ խատիմ օլարագ) հիւսնի իտարէ իտիլմէսինտէ տիր։

Ռումանիա եիրմի սէնէտէն պէրի, վէ Եունան տա սօն իքի սէնէ զարֆընտա պէօյլէ եափմըշլար տըր, վէ պունըն իչին տիր քի՝ գօնթ Գօլուխօվսքի —ըթթըֆագէթ բօլիթիգասը՝ նա եէնիտէն վիւճուտ վէրմէք էմէլիյլէ վուգուա պուլան թէլաշլարը թագպիհ իթմէկի սըրատա,— պու իքի հիւքիւմէթին մէսլէքինի պիլխասսա թահսին էյլէմիշ տիր։

Գ. Ս.

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Բէքինտէն մայիս 3 թարիխլի թէլկրաֆնամէ ալթը եազըլըյօր։

«Զէնկ-Ֆինկ-Ֆօն.ըն իսեանը՝ ալըր պիր վախիմ տիր։ Պունըն էսասը՝ Գանսուտագի Զինլիլէրէ վէրիլէճէք քիւլլի ճէզայի թագտիրինտէն թահսիլ իչին թուգուլ պուլան մէպլաղ ու իգթիտարըն նէտիճէ իտիյօր։ Թէէտտիտ օլունտուղունա կէօրէ, պիր Ֆրանսըզ բաբասը գաթլ ու թէլէֆ օլունմուշ տըր։ Բաշիթը մումանիլէյհին քէսէսի՝ պիր «ըըըզա» կէչիրիլէրէք, պիր չօգ կիւնլէր մէմալիքին իչէրիսինտէ կէզտիրիլմիշ տիր։ Սէֆիրլէր՝ իսեանըն սէրիան պաստըրըլմասը իչին հիւքիւմէթ նէզտինտէ իսրար իտիյօրլար։ Ֆրանսա սէֆիրի՝ թահգիգաթ իճրասը իչին պիր գումանտան կէօնտէրմիշ տիր։»

* * *

Զինտէ Գուանկ-Սի վէ Հօ-Նան էյալէթլէրինտէ զուհուր իտէն իսեան հագգընտա ախիրէն Եվրոպայա կէլէն Զին վէ Հինտուշին կազէթէլարընըն մալումաթ միւնտէրիճ օլուպ, Մէզքիւր էյալէթլէրտէ Հու-Բէ Հունանտէ իզտէրինտէ քէաին Սիանկ-Եանկ շէհրինտէ եիրմի գատար Խրիսթիյան թէլէֆ իտիլմիշ տիր։ Միսիօնէրլարըն պիր գըսըմը գաչմաղա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։

«Գուրիէ տը Հայ Ֆօնկ» նամ կազէթա՝ պիր մըգտար ասքէր սէվգ իթմէք պէլքի տէ իգթիզա իտէճէկինի պէյան իտէրէք տէյօր քի,

«Համօյտա մէհաֆիլը րէսմիյէտէ, Գուանկ-Սի ասիլէրինին իսեանը տահա զիյատէ պէօյիւմէսինտէն գօրգուլույօր։ Զինլիլէրին պիզիմ միւսթէմլիքէմիզտէ իւգէրինէ եիւրիւմէսինէ մուխալէֆէթ իթմէք իչին չայէտ պիր մըգտար ասքէր սէվգ օլունըր իսէ, պու խուսուսըն՝ ահվալը հազըրէյի տահա զիյատէ զորլաշտըրաճաղը մուհագգագ տըր։ Պունտան մաատա օլ պապտէ տահա զիյատէ էնտիշէ իթմէմէլի տիր, զիրա Հինտուշին ասաքիրի քիւֆայէթ իւզրէ օլուպ, ասի չէթէլէրինի տիւչարը մաղլուպիյէթ իտէպիլէճէքլէր տիր։»

«Էքօ տը Շին» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսըզ սէֆարէթխանէսինին թէշէպպիւսի իւզէրինէ ժէնէրալ Սու՝ էսքի մէմուրիյէթինէ չաղըրըլմըշ օլուպ, չիմտի մումաիլէյհ խըսեան զէմինի իւզէրինէ պուլունուր։

* * *

Զինին Զի-Լի էյալէթինտէ իսեան րէյսլէրէյ եաղըլմագտա տըր։ Մէրգումուն ասիլէր՝ 30000 քիշի գատար օլտուղլարը հալտէ, քիլիսէլէր վէ միսիօնէրլար իւզէրինէ հիւճում իթմէքտէ տիրլէր։

* * *

Ինկիլթէրա խարիճիյէ միւսթէշարը լօրտ Գրանպօրն՝ Թիէն-Զինի Զին մէմուրլարը հիւքիւմէթինէ թէսլիմ իթմէք խուսուսընտա տէվլէթլէր միյանընտա հէնուզ հիչ պիր իթթիֆագ հասըլ օլմամըշ օլտուղունը Մէճլիսը մէպուսանտա պէյան իթմիշ տիր։

* * *

Զինին չիմալ ճիհէթինտէ պուլունան Ինկիլիզ ասաքիրը մուհաֆըզա-սընըն մըգտարը եագընտա 2000է էնտիրիլէճէք տիր։ Սէֆարէթխանէլէրին ասաքիրը մուհաֆըզասը՝ մըգտարը մէզքիւր տախիլ օլուպ, լաքին Շանկայ ասաքիրի տախիլ տէյիլ տիր։

* * *

ԲՈՒԼԿԱՐ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ

Պուլկարիսթան նազըրլարը՝ Բարիզտէն Սօֆիայա ավտէթ իթթիքտէն սօնրա, 100տէ 3 ֆայիզլի 100 միլեօն ֆրանգլըգ պիր իսթիգրազ ագտը իչին պանգալար իլէ իթթիլաֆ հասըլ օլտուղը վէ պու իսթիգրազ թահվիլաթընըն 100տէ 83 ֆիյաթիլա բիյասայա գօնուլարագ թիւթիւն րուսումը գարշըլըգ կէօսթէրիլտիկի մալիւմ օլմուշ տըր։ Մուգավէլէնամէ եազըլարագ Սօֆիատա իմզալանաճագ, վէ սօնրա Սօպրանիյէ մէճլիսինէ միւզաքէրէ իտիլէճէք տիր։ Պունտան պաշգա թիւթիւն ինհիսարը թէէսիս օլունմագըտըր ագտ օլունան պիր իսթիգրազ՝ Մ. Տանէֆ իլէ Ֆրանսըզ պանգալարը արասընտա գարարլաշտըրըլմըշ մալիյէճէ միւհիմ թէտպիրլէրին մագատտէմէսի՝ ատէթա պիր ավանս տըր։ Մէզքիւր թէտպիրլէր իլէ իլէրուտէ Պուլկարիսթան տախիլինտէ թէչէքքիւլ...

)(44)(

ԳԻՋԱՐԷ ՖԱՄԻԼԵԱ

—Պասթիէնին ֆամիլեասը օլուպ օլմատըղընը հիչ արա՞մատընըզ մը։

—Նէ՞ իչէ եարար...

—Պէօյլէ.ք բէտէրինիզին ինթիգամընը ալմագ իչին...

—Մատամ, պու միւտհիշ պիր հի.քեայէ տիր. պունտա եալընըզ Պասթիէնին մէտխալի եօգ տըր. պունլարը հիչ տիւշիւնմէմ պիլէ... պէօյլէ.ք բէտէրիմին գաթիլլէրի ճէզալարընը չէ.քմիլէր... պու մազի կէչմիշ տիր... էկէր Պասթիէնին պիր ֆամիլեասը վար իսէ՝ օնլար նէտէն մէսուլ օլսունլար. անը պիր ֆամիլեատա էտէպսիզլէր տէ, վար տըր ասիլ ինսանլար տա վար տըր. պէն թէքրար իտէրիմ քի, պու մազիյի հիչ տիւշիւնմէմ։

Բիէր՝ պու սէօզլէրի սէօյլէր.քէն, պաշընը սալլայօր իտի. Բիէրին պու սէօզլէրի Գլօթիլտի ճէսարէթլէնտիրմիշ իտի։

—Միւսիւ, սիզէ տէմինտէն տէ տէտիկիմ իւզրէ, պէն միւթթէհիմ տէյիլիմ, պուրատա զայըը միւթէհարէք տուրմագտա պուլընան պու ատամ՝ ֆամիլեամըզա միւթէալլիգ պիր եարարա մալիք օլուպ օ եարար իլէ խանէտանըմըզըն խարապիյէթինէ սէպէպիյէթ վէրմէ.ք իսթէյօր իտի։

—Միւտհիշ պիր չէ՞յ մի իտի։

—Ա՜հ, միւսիւ, էկէր պու սըրր զէվճիմէ, բէտէրիմէ վէ գըզըմա իֆշա իտիլէճէք օլսա իտի, պէնիմ պու տիւնեատէ էօլմէքտէն պաշգա չարէմ եօգ իտի։

Այըգլա գալգարագ.

—Ֆագաթ, պու սըրըն պէնիմ ըրզըմա տօգունըր պիր ճիհէթի եօգ տըր... պանա հէր նէ գատար թէասլիֆի վար իսէ տէ... իֆշա իտէմէյօրըմ։

—Ինանըյօրըմ, մատամ։

—Խայըր՝ պու եարարա գարշը պէնիմ իլէ օյունն օյնամագ իսթէյօր իտի։

—Եուէպո՞ւզ։

—Սիզին պիլտիքլէրինիզ եուէպօսիզլէրտէն տահա պէթէրի. զիրա իսթէտիկի չէյ բարա տէյիլ իտի... Պէն պիւթիւն սէրվէթիմի օնա կէօսթէրտիկիմ հալտէ գապուլ իթմէտի։

—Նէ՞ իսթէյօր իտի։

—Պիզիմ ֆամիլեամըզըլա էրթիպաթ իթմէ.ք իսթէյօր իտի։

—Օ՞ մը։

Կէնճ ատամ պու սէօզիւ պազըրարագ սէօյլէտիկի վէ թէքրար տա էյլէ-միշ իտի։

Պիր տագիգա գատար սիւքիւթ իթթիքտէն սօնրա,

—Թէքմիլ իտէ՞րմիսինիզ։

—Միւսիւ, Պէլանժէրի քէնտիսինէ վէրմէքլիկիմ իչին պէնի թայիմ թազ-եիգ էյլէր իտի։

—Պէրանժէրի՞ մի, Պէրանժէրի՞ մի։

—Էվվէթ, Մ. Ժօրտան, սիզին չօճուղըրզ տօսթընըզ Պէրանժէրի իսթէյօր իտի. իշթէ օ սըրր իլէ՝ հէյէթը ատալաթտան (ժիւսթիսէն) միւրէքքէպ օլան ֆամիլեամըզա գարշը պէնի ալէթ իթթիխազ էյլէյէրէք, թէհտիտ էյլէյօր իտի։

—Պէրանժէր... պու ատամըն զէվճէսի օլաճագ ա՛...

—Ո՛հ, էվվէթ, պէն տէ անըն էօյլէ օլտուղընը իսթէմէյօր իտիմ, սիզ բէ.ք կիւզէլ տիւշիւնիւրսիւնիզ... Մ. Ժօրտան պիր սաաթ էվվէլ պանա պիր թագըմ թէճէվիւզաթտա պուլունտուղը զէման հիտաեթիմէ ղալէպէ իտէճէկիմ իտի. պէնիմ օ հալիմի պիլիսի կէօրմիւշ օլսա իտի՝ մութլագա թէքլիֆ օլունտուղըմա հիւքմ վէրիր իտի. Նէ եարաղըմը պիլմէքսիզին անը պուրատան ալըփ իթմէք իչին պօղազընը սըգտըղըմ զէման... ճէզիբնէսինի րէվօլվէրինի չէքէճէք գալտըղը... պէն տէ անըն գօլլարընտան եագալայըն-ճա՝ միւվազէնէսինի զայիպ իտէրէք եէրէ տիւշտիւ... Օ հալտա պէն տէ պիթթապ իտէրէք քէնտիսինին թէնփէնէ թէրքիպ իթթիկիմ րէվօլվէր աթէշ ալըրտը... Քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ էյլէտի մի... եօգսա պէ՞ն մի էօլտիւրտիւմ... եալընըզ էյի պիլիրիմ քի՝ պու խալարլարընը պիլմէյօրըմ. եալընըզ թէֆէքքիւր մէյտանա կէլմիշ տիր...... պունը էօլտիւրէն պէն տէյիլ իմ... խայըր, պէն պունըն պէօյլէ օլմասընը իսթէմէյօր իտիմ... պէն միւթթէհիմ տէյիլ իմ...

—Մատամ, սիզէ ինանըյօրըմ։

Բիէր պու սէօզլէրի պիւյիւք գատընա թէսէլլի օլմագ իւզրէ սէօյլէյօր իտի։

—Միւսիւ, նէ հալտէ պուլունտուղըմը կէօրիւյօրսունըզ... պու ատամ պէնիմ խանէտանը էօլիւմիւ... էօլտիւրմէտիմ... հէր չէյ պէնի իթթիհամ իթմէքտէ տիր, եօլէ տէյիլ մի...

(Տէվամը)

Բէքինտէն մայիս 3 Թարիխլիյէ «Թայմզ» կազէթասընա իշար օլունտըղընա կէօրէ, Չինտէ Շան-Թունկ էյալէթի հուտուտընա եազըն պիր նահիյէտէ Ֆրանսըզ ծիզվիթ միսիօնարը Մ. Լօմիւլլէր թեյէֆ խըլընմըշ, վէ Մ. Ֆինկ նամընտա տիկէր պիր միսիօնար տա օրթատան ղայպ օլմուշ տըր։ Արպէտաճըլարըն պայրաղը իւզէրինտէ «Միսիօնարլարը մահվ խօնիւզ» իպարէսի եազըլը իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ֆրանսա միւլթէմիլ.քեաթընտան Փիւչիւք Անթիլ ատալարընըն Մարթինիք ատասընտա եանար տաղ պու քէրրէ Թուլմուշարագ, Սէն-Բիէր շէհրի պիւսպիւթիւն մահվ ու խարապ օլմուշ տըր։ Պու խապէրի Սէն-Թօմասա կէթիրէն «Րօտտամ» նամ վափօրըն Թայֆալարընտան 17 նուֆուս մէզքիւր ֆէլաքէթ էսնասընտա թելէֆ օլմուշլար տըր։

Բրէթօրիատան Լօնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, գըրհը պիր թէմիրեօլ գաթարը եօլտան չըգըպ, 1 զապիթ իլէ 10 աս.քէր նէֆէրի թելէֆ օլմուշլար տըր։

* *

Ինկիլթէրա վիւ.քէլասընտան Մ. Պալֆուրըն Մէճլիսը մէպուսանտա պէյան իթտիկինէ կէօրէ, Թրանսվաալ.ալը Ուիթրէխթ վէ Վրիհէյտ նահիյէլէրի իլէ Վ.ա.քըրմթրում նահիյէսինին պիր գըսմը Նաթալ միւսթեմլի.քէսիթը սաղգապընա պիրլէշթիրիլէճէք տիր։ Պունլար մէմլէքէթին էն մահսուլտար վէ էն զէնկին գըսըմլարը տըրլար։

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին Շահ հազրէթլէրի Եւրօբայա մուգըր սէյահաթը միւնասէպեթիլէ հուտուտա միւվասէլէթ իթմիշ.դէ, Րուս ասա.քիրի Թարաֆընտան ղայէթ մուհթէշէմ պիր սուրէթտէ գապուլ օլունմըշ տըր։ Շահը միւշարիլէյհ Լէհիստանա միւվասէլէթ իտուպ, անտէն տէ Պաղուրյա տօղրու հարէքէթ իթմիշ տիր։

Մաճառիսթանըն Պարիֆա նամ գասապասը մէջհուլ շէհրրտէ կէչէն կիւն պիր հարիգ վուգու պուլըպ, 200 խանէ իլէ թէճէմմիւլաթը եանմըշ տըր։ Պիր խայլի քիմէսնէ եարալանմըշ օլուպ, խասարաթը մատիյէ տէ չօգ օլմուշ տըր։

Միւթթէհիտէ Ամէրիգա րէիսը ճիւմհուրը Մ. Րուզվէլթ Ֆրանսա րէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին նամէի մախսուսընը ալըզ իթմիշ օլուպ, պունտա միւշարիլէյհ Ֆրանսըզ րէիսը ճիւմհուրը կէրէք քէնտի նամընա վէ կէրէք Ֆրանսըզ հիւ.քիւմէթի իլէ Ֆրանսըզ գավմընա փազը օլան Ամէրիգա Գօնկրէսի տավէթինի գապուլ իթմիշ տիր։ Պու տավէթ Րօշամպօ հէյ.քէլինին րէսմը քիւշատը իչին Ֆրանսայա վուգու պուլմուշ տըր։

Ամէրիգա պահրիյէ նէզարէթի Շըմալի Աթլանթիգ տէնիզինին տօնանմասընը վէ եա պու տօնանմանըն պիր գըսմընը Ֆրանսըզ մուրաֆախասլարընը կէթիրէճէք օլան «Կօլուա» սէֆինէսինին խըթիգպալինէ կիթմէյէ հազըր վէ միւհէյեա պուլընմագ իչին մէզքիւր Աթլանթիգ տօնանմասընըն գօմանտանընա էմր վէրմիշ տիր։ Վիրժինիա պրուսլըն գարշըսընտա թէսատիւֆ վուգու պուլաճագ տըր։

Եվվէլճէ նէշր օլունան րիվայէթին խիլաֆընտա օլարագ Օն Իսփանեա Լէոն Բաբա Սբանիա գրալը Օն Ալֆօնսըն Թաճ Թագընմա րէսմինտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ Մատրիտէ հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէ կէօնտէրմէյէճէք տիր։ Մատրիտտէ.քի Բաբա էլչիսի Րինալտի միւշարիլէյհ Բաբայա իճրաի վէքեալէթ իտէճէք, վէ Սբանիանըն կէնճ գրալընա Րօմատա.քի Ֆօրում նամ պինանըն մօզայիգտան մամուլ պիր րէսմինի թեգտիմ էյլէյէճէք տիր։

Ֆրանսա րէիսը ճիւմհուրը Մ.Լուպէ Րուսիայը զիյարէթ իթտիկինի միւթէագըպ, Րուսիա լանկէտանը իմբերաթօրիսի Մօսգովայա ազիմէթ իտէրէ.ք, իմբէրաթօր Իսքէնտէր Ալէքսանտրըն գէ.քրը ճէմիլի իչին րէքզ իտիլէճէ.ք հէյքէլին պինինճի թաշը վազ օլունմասը մէրասիմինտէ հազըր պուլընաճագ տըր։

Միւթթէհիտէ Ամէրիգա րէիսը ճիւմհուրը Մ. Րուզվէլթ Ֆիլիբբին ատալարը ասիլէր սէր.քէրտէսի Ակինալտօյը էսիր Թութան ժէնէրալ Ֆունսթօնը Թագդիր ու թէգտիր իթմիշ տիր։ Միւթթէհիտէ Ամէրիգա պայնըտան Հօար մումաիլէյհ ժէնէրալ Ֆունսթօնըն Ակինալտօյը շախսէն իլէ կէչիրմէ.ք իչին իսթիմալ իթմիշ օլտուղը թէտապիրը հիյլէ.քեարանէյի թէնգիտ ու մուախէզէ իթմիշ օլտուղընտան, մումաիլէյհ ժէնէրալ պէնի պիր նութգ սէօյլէյէրէ.ք, Մ. Հօարըն իւզէրինէ թաարրուզ իթմիշ տիր։

Րէիսը ճիւմհուր Մ. Րուզվէլթ պիր տահա պէօյլէ պիր նութգ իրրատ իթմէմէսինի ժէնէրալ Ֆունսթօնա թէնպիհ իթմիշ տիր։

Միւթթէհիտէ Ամէրիգա պահրիյէ նազըրը ճէնապ Մ. Մուտինին Իթալիատա Վէնէտի.ք շէհրինտէ ախիրէն կիւրիւլթիւ վէ արպետա չըգարմըշ օլտուղլարընտան նաշի չէհրը մէզքիւր մահ.քէմէլէրի Թարաֆընտան ախիրէն հապս ճէզասընա մահ.քիւմ օլան «Զիգակօ» նամ Ամէրիգա գրուազէօր սէֆինէսինին գապլթանընը պիր տիվանը հարպ հուզուրընտա մուհա.քէմէ իթտիրմէսի իչին րէիսը ճիւմհուր Մ. Րուզվէլթ նազըրը միւշարիլէյհէ թալիմաթ վէրմիշ տիր։

Մէզ.քիւր Զիգակօ սէֆինէսինին գօմանտանը պու վագայի մուֆասսալ րաբօրթօսընը Միւթթէհիտէ Ամէրիգանըն Րոմա սէֆիրի վասըթասըյլա Ամէրիգայա կէօնտէրէճէ.ք իմի իսէ տէ, մէզ.քիւր րաբօրթօ հէնուզ Ամէրիգա պահրիյէ նէզարէթինէ վիւրուտ իթմէմիշ տիր։

Սըպիա գրալիյեասը սապըգ վէ գըրալը լահըզըն վալիտէսի Նաթալի Իթալիատա պուլընտըղը վագթտան պէրու միւշարիլէյհանըն եանընա սօգուլանլար անըն պիր Սբանիօլ ասըլզատէսիյէ նիշանլանտըղընա տաիր գուհուր իտէն շայիալը թէ.քզիպ իտիյօրլար։ Զէվաթը մումաիլէյհիանըն խըզմէթէն պէյանընա կէօրէ, Սբանիօլ ասըլզատէսի կէնճ մար.քիզ վէ Գասթրիլեանըն ամուճազատէ վէ եա եէկէնի եօգ տըր։ Անճագ շու սահիհ տիր քի, մումաիլէյհ ֆամիլիատան պիր մատմազէլ միւշարիլէյհա սապըգ գրալիչանըն սէյահաթընտա օնա րէֆագաթ իթմէ.քտէ տիր։

Գրալիչա Նաթալի Ֆիօրէնձատա իգամէթ իտէն հէմշիրէսի բրէնսէս Կիգանըն եանընտա պիր ազ վագթ գալմագ իւզրէ Իթալիայա կիթմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ
ԹԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ

Եունանիսթանըն Մօրա գըթասընտա պիր գասապատա սաքին Սթէֆանագօ իսմինտէ պիր չախս պունտան պիր գաչ սէնէ էվվէլ Բէթրօբօլագի ֆամիլեասընտան պիրինի գաթլ իթմիշ վէ արասը չօգ կէչմէ.քսիզին մէզքիւր ֆամիլեատան պիրի տէ գաթիլ Սթէֆանագօյը թելէֆ իթմիշ, իտի։ Պու սուրէթլէ պիրպիրինէ խասըմ օլան պու իքի ֆամիլեա ախիրէն պիլվասըթա պարըշմըշլար իսէ տէ, Սթէֆանագօնըն Իսքէնտէրիյէտէ պուլունան օղլու Գօսթանթի պարըշմաղ իսթէմէմիշ վէ պու իքի ֆամիլեանըն պարըշըգլըղընը իշիտինճէ տօղրու Աթինայա կիթմիշ վէ մէրգում ապրիլ 21 կէճէսինտէ էլինտէ պիր պուշագ օլտուղը հալտէ եօլտա արգատաշլարըյլա գօնուշմագտա օլան Մ. Բէթրօբօլագինին իւզէրինէ հիւճում իլա պուշագը իքի տէֆա վիւճուտունա սապլայըփ աղըրճա եարալատըգտան սօնրա գաճմըշ իթմիշ վէ ֆիրար իթտիկինտէ գապըթա Թարաֆընտան թութուլմուշ տըր։

ՁԱԽԻՐԷ ՖԻԵԱԹԸ

Եվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ 36 վակօն պուղտայ կէլմիշ իսէ տէ, ֆիյաթլարտա պիր կէօնա թէպէտտիւլաթ վուգու պուլմամըշ տըր։ Պունըքլա պէրապէր Անատօլուտան պիրինճի նէվիյէյա պուղտայլարըն քիլէսի 9 ղղ.տան 10 ղղ.ա, վէ իքինճի նէվիլէրի 10 ղղ. 10բարայա, վէ գըրըզըգ պուղտայլար 10 ղղ. 30 բարատան 11 ղղ.ա, վէ սէրթ պուղտայլարըն գըյէսի 35-36 բարայա գատար սաթըլմըշ տըր։

Հայվան եէմի իչին խըթիմալ օլունան արբալարըն ֆիյաթլարը ղայէթ էյի կիթմէ.քտէ տիր։ Անատօլու արբասընըն քիլէսի 11 ղղ. 30 բարատան 12 ղղ.ա գատար, վէ Թունա արբասընըն քիլէսի ·12 ղղ.տան 12 ղղ. 10 բարայա գատար սաթըլմագտա տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսում. Խորհուրդ. տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմա իտուպ, աթիտէքի իշլէրլէ մէշղուլ օլմուշ տըր.

1.—Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Րում լիսանընըն Թահսիլի լիւզում վէ էհէմմիյէթինտէն պահիս օլարագ կէօնտէրտիկի պիր Թահրիրաթտա, մէզքիւր մատտէ հագգընտա Ուսում. Խորհուրդըն նազարը տիգգաթընը ճէլպ իլէ, պու իշ իլէ տէ մէշղուլ օլմասընը Թավսիյէ իթտիկինտէն, տիւնքի Խորհուրդտա մէզքիւր Թահրիրաթ օգունմըշ վէ պալը կէօնա իճրաի միւզա.քէրէսինա ագ լէնէք իճթիմայա պրագըլմըշ տըր։

2.—Մուալլիմլէրին եօլիւր սիկուրթայը մէսէլէսինէ տաիր Ուսում. Խորհուրդ՝ Ինիրօն սիկուրթա գումբանեասընըն կէօնտէրտիկի չարթլարը տահա նաֆի կէօրիւպ, պու պապտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր րաբօրթօ կէօնտէրմիշ իտի։ Մէզքիւր րաբօրթօ պու քէրրէ Քաղ. Ժողով Թարաֆընտան նազարը տիգգաթա ալընարագ, սիկուրթա թէքլիֆի գապուլ, վէ պու պապտէ Թանզիմ օլընան մուգավէլէնամէ պիր Թաստիգլամթ իճրասըյլա մէզքիւր մուգավէլէ նիւսխէսի խատէ իմլէմիշ օլտուղը՝ Բաթրիգը միւշարիլէյհ Թարաֆընտան Ուսում. Խորհուրդա պիլտիրիլմիշ օլմաղլա, մէզքիւր Խորհուրդ՝ իչին գաթիյէն Թէսվիյէսի իչին Ինիրօն գումբանեասընըն Տիրեքտորէթ անէ.քթիսինի կէլէճէ.ք իճթիմաէ տավէթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

3.—Խասգիւղտէն պիր Թաղեցի Բաթրիգ Սրբազանըն էմրնամէսինէ մուխալիֆ օլարագ ճէնազէ ալայլարընտա մէգթէպ չօճուգլարը էլան կէօնտէրիլմէքտէ օլտուղընը մազմուն չի.քայէթնամէյի Ուսում. Խորհուրդա պիր կէօնտէրմիշ օլտուղընտան, պու պապտա մահալլի Թաղ. Խորհրդընտան իզահաթ իսթէմէսի գարարլաշմըշ տըր։

ՄԷԲԵԱԹԻՊ

ՍԱՄՍՕՆ

Պունտան ագտէմ եազտըղըմ մէքթուպտա չէհրիմիզ Առաջնորդը Գեր. Տ. Յակոբ Աչոտ եպիսկոպոսըն քիլիսէմիզին միւճէտտէտէն ինշասը իչին Թէսատիւֆ լազըմէնին իթթիխազընա Թէշէպպիւսս իտէճէկինի եազմըշ իտիմ։

Պու կիւն (21 ապրիլ), սաաթ 7 րատտէլէրինտէ, քիլիսէնին չանը հէր քէսի տավէթ իտիյօրտը։ Իզտիհամըն քէսրէթինտէն Սամսօն Էրմէնի էհալիսինին պու կիւրի րուհանի իճթիյաճլարընըն իմալինէ պիր րէհպէրը ազիլ պուլընտուղընտա իչտապ իտէն սայ ու ղայրէթի պիտիրիզ պուլըշտուղլարընը պու սըրատա տասխի Թաստիգ իտիյօրլար։ Ծիտտէն ճէմիյէթիմիզին, րուհանի վէ մանէվի քէռաֆֆէթի միւպէրրաթընըն ինչասը, չէրէֆի վէ թէգատիւմի մահզա քէնտիլէրինին րուհանի ուֆագ Թէֆէքհէտտիւլէրլէյէ մէյտանա կէլմիշ տիր. իմտի տէյէպիլիրիզ քի՝ պիլէսիմէմ միւլւի իչէրտէ զէնկինլէրտէն փուգարալարա գատար միւսավաթէն հիմմէթ ու ղայրէթ իպրազ իթմիշ տիր։

Քիլիսէտէ Առաջնորդ Սրբազան քէնտի ախտը իւզէրինտէ վէ իքի քահանալար հէր իքի Թարաֆընտա հէր քէսին սիւ.քիւթինի ճէլպ իթմէքլէ, նիհայէթ Առաջնորդ Սրբազան իյրատը նութգա պէտ էյլէյիպ, միւֆիտ նասիհաթլարլա տէյիլ եալընըզ ալագ ու իթթիալէմինտէ՝ իլլա մէնաֆիի միլլիյէյի մուճիպ օլաճագ սըրալարտա պուզզ ու նէֆսանիյէթին, չախսիյաթա ալտ գարէգլին էպէտէն ինտիֆաը թէրճիհ իթմէքլէ, քիլիսէնին ինշասընա չալըշմալարընը վէ պախուսուս միլլէթ սաիրէ հուզուրընտա քիլիսէնին հալը հազըրը զէվալը պիր տոյղուլա մալիք ճէմիյէթէ անճագ ախտ վէ Լուսաւորչական ճէմիյէթինին չէրէֆինի իխլալ իտէճէք պիր այպա տիւշար օլունտուղընը, չէհրիմիզ սաատ. միւթէաարրիֆ պէյին տախի էմլէնտէն պուլընտուղընը իխվէթէն միւշարիլէյհին հիյնի Թագտիրտէ էյէր ճիհէթ հիմմէթինի էսիրկէմէյէճէքլէրի վէ էհալինին իգթիտարընտա միւսաիտ պիր պինանըն ինշասընը արզու իտէրէ.ք, 1500-2000 լիրա արալարընտա իանէ ճէլպ իտէրէ.ք իչպու ինԹիյաճըն րէք սուհուլէթլի սուրէթտէ տէֆ օլաճաղընը իգնա պիլրէ, օ կիւնի իանէ տէֆթէրի աչըլմագ իչին պիր գօմիսիօն հէյէթի Թէշքիլինի իճրա պիրլէ, ինթիխապը իչթիրագ իտէն 121 քիշիտէն էքսէրիյէթլէ րէյ գազանան պէր վէճհը զիր էֆէնտիլէրտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն հէյէթի Թէշքիլ օլունմըշ տըր. — Կարապետ Աբրահամեան, Յովհաննէս Կէօվչէնեան, Միսաք Մօրեան, Նուրիճան Իբէքեան, Յարիկ Տօնիկեան, Մուրատ Խէրեան, Խաչիկ Պօղոսեան։

Մումաիլէյհիւմ էֆէնտիլէրին էհլի իԹիպար ու նամուս վէ հայսիյէթ կիւրուհընտան օլմալը, էհալինին Թէվէճճիւհինէ մալի.ք, վէ իշպու մագսէտին իճրասընա քէմալըյլա միւսաիտ օլարագ մուվաֆֆագըյէթ Թէմէննի պիրլէ, Տ. Աչոտ Սրբազան կիւպի ագիլ վէ իճրաաթըլը պիր Առաջնորդա մալի.ք օլմագլըղըմըզ պիլէյան գածը մէգալ օլունըր, էֆէնտիմ։ ԳԱՄԷՐ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Յովհաննէս էֆ. Գազարճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 60 ղրուշ նուիրած է Հիւանդանոցիս Սարգիս էֆ. Հալաճեան եւ որդի։

—Հանգուցեալ Տիկին Ակիւլ Լ. Յովհաննէսեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են Հիւանդանոցիս.

Տէր եւ Տիկին Ա. Քրիսեան 120, Պաշտօնեայք Լ. եւ Թ. Յովհաննէսեան վաճառատանց 108 ղրուշ։

—Հանգուցեալ այրի Տիկին Նէքտար Աչնանեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Վահմ. Յարութիւն էֆ. Ասլանեան։

26 ապրիլ 1902 (Կնիք)

ԽՍԹԻՖԱՏԷՆԻԶԻ ՏԻՒՇԻՒՆԻՒՐՍԷՆԻԶ

ՕԳՈՒՅԸՆԸԶ

Զարչուի Բէպլերտէ գուլլանըլար իչինտէ Թէրզի-Պաչը սօգաղընտա 14 նումէրօլը ԿԱՅՐԷԹ նամ Թէրզի մաղազասը սահիպի Գրիգոր Տ. Գասպարեան էֆ.՝ պու քէրրէ եազլըգ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ վէ ՉԱՐԻՖ գումաշլար կէթիրէրէ.ք, հէման հազըրճը տիւ.քեանլարը ֆիյաԹընա ՈՒՃՈՒԶ վէ ՊԻՋԻՄԼԻ էլպիսէլէր եաբմագտա օլտուղընտան, լիւզումի օլանլարըն պիր քէրրէճի.ք մէզքիւր մաղազայը զիյարէթ իթմէլէրինի խալիսանէ Թավսիյէ պիլէրիզ. իսթիֆատէլէրինի նազարը տիգգաթա ալըպ ալմամագ տա՝ Թապիի քէնտիլէրինտէն։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՅԻԻՔ, ՀԱՃԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Հավուզլը խան սըրասընտա Նօ. 25

Իշպու մաղազանըն սահիպի Արտակ Մօսիկեան՝ քէնտի իսթիգամէթի սայէսինտէ բէք չօգ միւշթէրիլէրին էմնիյէթ վէ Թէվէճճիւհինի գազանմըշ օլուպ, պու սէֆաքի Թէշէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագըյէթը Թամմէյէ նաիլ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հէչ պիր մաղազատա էմսալի պուլընմայան պիր մագասատար տայմա հազըր օլուպ, էլպիսէլէրին էյի տիքիլիփ եաբըլմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլէրին իւսթիւնէ գօնըլան ֆիյաթլարը կէօրիւլտիւքտէ՝ օլ վագթ միւսաատէգա ֆիքրի հասըլ օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աթիտէքի մուհավէրէնին տիգգաթլա օգունմասը րէճա օլունըր.

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ։

—Ո՛ֆ... ալթմըշ տօգուզ այագ նէրտիվէնտէն քիմ չըգաճագ։ Օրայա գատար քիմ եօրուլաճագ։

—Աճայի՛պ, պիլմէ՞զմիսիզ, հէր քէսին մալիւմի տիր քի՝ քէնտի միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իչին Հաճի Շահին Հաճօբուլօ խանըն իւս գաթընտան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համամընտա Հավուզլը խան սըրասընտա 25 նումէրօլը մաղազայա նագլ օլունմըշ տըր։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըղընտան Թութուլմըշ օլտուղընտան, ճէսարէթ իտէմէտի չիմտիյէ գատար՝ սաթըլըք կիւլ պէօյլէ՞ք պէօյլէ՞ք քիրալար իլէ մաղազա Թութմաղա։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա արատը՛, արատը՛, արատը՛ վէ նիհայէթ պուլտու.... Միւշթէրիլէր չիմտի հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլար վէ հէմ տէ անըը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյէճէ.քլէր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլիւրսինիզ քի՝ րէգապէթ եալընըզ Հաճի Շահին տիր քի, չէրի.քի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընըն էհէմիյէթ հիզմէթի չու տըր՝ «րէֆիգի եօգ քի քեարընը պայլաշսըն։» Բէնտէսինի Թանըյան վէ քէնտի հագգընտա Թէվէճճիւհ պէսլէյէնլէր՝ պիլիրլէր, մէսարիֆը չախսիյէսի օլ տէրէճէ ազ տըր քի, րահաթ վէ չոգ գալըպ իլէ պին չիւքիւր վէրէրէ.ք «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տէր։

—Էօյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալալըմ վէ տօսթլարա տախի Թավսիյէ իտէլիմ...

Մաղազա բազար կիւնլէրի աչըգ տըր։
Սօն ֆիյաթ-Նումէրօսը 2 ղղ. տըր։
Թամիր խըրտաթի մէճճանէն տիր։
Ազ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եաբըլըր։

](1)[

ԻՖՖԷԹ

ՄՈՒՀԱՐՐԻՐԻ

ՆԻԿՈՂԱՅՈՍ ԲԱՂՏԻ

1300 սէնէսի սէպտ. այը օրթալարընտա տօղրու պիր բէնճչէնպիհ կիւնիւ իտի քի, սաաթ եէտի պուչուգ րատտէլէրինտէ պարտագլարտան պօչանըրճասընա չիտտէթլի սաղանագլար իլէ պաչլայան պիր եաղմուր՝ Թուֆանտան նիշան վէրէն սէյլէրի, ֆըրվէլէի գըյամէթի անտըրան տէհչէթլի չիմչէ.ք կիւմպիւրթիւլէրիյլէ, տամլարը, սօգագլարը սու իչինտէ պըրագըպ հէր Թարաֆը սարսըտըգտան իքի սաաթ սօնրա սիւ.քիւնէթ պուլտու. եաղմուր տինտի.քտէն սօնրա, կէօքտէ.քի պուլութլար մէր.քէզլէրինէ տօղրու գօշու սըճաքլի, վէ մուհիթլէրինէ տօղրու գաչ կիւպի պէյազ ճէսիմ քիւմէլէրէ այրըլարագ, գամըրըզլարը եավաշ եավաշ ղայպ իտուպ, պին տիւրլիւ ազամէթլի չէքիլլէր ալարագ, հավատա ուչուշտուգլարտան, լաճիվէրտիի սէմա օրատան պուրատան քեաինաթա կէօրինմէյէ պաշլատը։

Ինսան՝ էճզասընտան պուլունտուղը Թապիաթըն կէօսթէրտիկի Թէպէսսիւմէր իլէ միւթէպէսսիմ, եինէ օ մատէրը պիգարարըն չիտտէթլի ինֆիալէրինէ մահզուն վէ մէէյուս օլուր, վէ չարուգ միւթէասիր օլան աճիզ պիր մախլուգ տըր։ Ինսանըն հէր կիւնիւ իչինէ տօղտուղը թէճէլլի գարըն միւյանէսինէ տախիլ օլտուղը ալէմը քէչմէքէչին, Թէնէֆֆիւս էյլէտիկի հավանըն էնամը պէտայիլէրինէ գարշը պուլընտըղը իչ՛՜ն մի տիր, նէ՞ տիր պիլմէմ. կէ.չմիչիմ Թէլէվվիւնը րիւզկեարա Թէպայիյէթլէ բէ.ք չարուգ միւթէէսսիր օլուր։

Թապիաթըն ազ պիր միւտտէթ էվվէլքի գըյամէթլի անտըրան տէհչէթլի սաղանագլարըյլա Թիթրէյէն վիւճուտլարըմըզ.քի օ ղամմ.ք գումվէթի եէնիտէն իք.թիսապ իտէպիլմէ.ք իչին Թօբգաբու, Եէտի Գուլէ վէ Մարմարա տէնիզինէ տօղրու պագմագտա օլան եազը օտամըն բէնճէրէսինտէն էթրաֆը սէյր ու Թէմաչա իթմէկէ տալըրըմ։

Եաղան եաղմուր տամլարը Թէմիզլէմիշ, պօշանան սէյլէր սօգագլարը սիւրիւրմիւշ օլտուղընտան, քիրէմիտլէր վէ Թաչլար եօյլէ պիր Թէմիզլէնմիշլէր քի, սանքի պագանըն եիւզիւնէ կիւլիւյօրլար իտի։ Պիր իքի սաաթ տըր սուսան գըրլաճլար ալթընտա պիր եէր արար կիպի սաղա սօլա չըրբընան ազաճլարըն եափրագլարը՝ պիր գաչ այտան պէրու տըր եէշիլլէրինի գաբլայան Թօզլարտան գուրթուլարագ, իւզէրլէրինտէն հէնուզ Թէպէլլիւր (չոգիանալ) իթմէմիշ պուլընան սու տամլալարըյլա կիւնէչէ գարչը գըլըմըլտայըրի, պըրլանթալարը տօնուգ պըրագըլաճագ ղըլյալար կէօսթէրմէքտէ իտի։

Հէր եափրագլարըն սաթհը բաԹիլայէ քիւրրէի չէմսի Թանզիրէ չալըշըր կիպի մազհարը Թէճէլլիյաթ օլտուղը չու հէնկեամտա, րիւզկեար պիրազ էվվէլքի չիտտէթինտէն նէտամէթինի կէօսթէրիր պիր վէզանը աչէսթէ իլէ միւչաչանա էէչիլ աթլասլարա պիրընմիչ զանն օլընան ազաճլարը նիւվազիշքեարանէ Թահրիքէ պաշլատըղընտան, նազէնինանէ պիր էտա իլէ սալլանան տալլարըն պագըլարընտան արասըրա պիր էլմասքարէ եուվարլանարագ, սուգուԹը սէրի էսնասընտա էնտիչէլի ինհիզագլարլա պիր գաչ տէֆա տահա պարլատըգտան սօնրա աթէմէ տուչէն պիր հիսն, վէհլէթէն սէօնէն պիր իւմիտ կիպի մահվ օլույօր, վէ եախօտ .քի պիրի պէօյլէ.ք վէ տիքէրի քիւչիւք, փագալթ իքիսի տէ Թէճէլլիզարը հայաթ օլան իքի քիւրրէ կիպի, պիրպիրինէ գարըշըյօր իտի։

Էսէն օ խաֆիֆ րիւզկեար սէմատա ազամէթլէ եիւրիւյէն պուլութլարը, աճէլէթէ աճէլէթէ չէհրին աֆագը ղարպիսինէ տօղրու սիւրիւ.քլէօթէրտի. պիր միւտտէթ սօնրա մէյտանտա պուլութլարտան էսէր գալմատը։

Հավա օ գատար քիւչայիշ պուլտու, օ գատար իպթիհամլա պայլատը քի, քէնտիմտէ տախի պուլընտըղըմ օտայա սըղամամագ տէրէճէսինտէ պիր ինպիսաթ հըսս էյլէտիմ։ Շէվգը հայաթ կիպի ուղագտան ուգաղա մահ սօլերի մէյթուր կէօրինէն գըրլարըն—(սէմա իլէ տէրեահէմազուշ իչթիլայ օլտուղը նօգթալարտա նուրը նազարըն կիւճ իլէ իրիշէպիլի էն նազի.ք, էն ուչուգ րէնկլէր, բարլագ մէվճալար իչինտէ, կէօյտէն րուհ մայէ տէօ.քիւլմիւչլէր ֆիրտէվսըպարէ կիպի մէվճուտ մանգուր օլան—Մարմարա ատալարըն հաւըրը աֆագը միւրինին սաթհընտա կէօյմիւրմին, զիհնիմին պարաղըլը ճէնանը Թէմաչա իթմէքտէ իքէն նազարըմ օ Թաբրագտան սաճըլմագտա օլան անաճրէմիյանէ տիւչէն... Ճէլլի՝ ճէնանէ գավալանան գիւմիւշ սէրպէպաշանէ Թօլաչըմայա պաչլատը. կէօյնիմ պու Թէհասսիւրլը մուգտարէպանէտէ, նազարըմ ալէմը մատտիյէթի խարիճինտէ քէնտինէ պիր վասըֆթար իւթիզալ արամագտա իքէն, օ էսնատէ օտամըն գաբուսը «Թըգ Թըգ», տահա տօղրուսը «կիւմ կիւմ» վուրուլտը։ Տալմըչ օլտուղըմ օ Թախուլ Թէխայիւլաթտան, ույգուտան ույանըր կիպի պիտար օլարագ, պէօյլէ խըղըճա գաբումը վուրանըն քիմ օլտուղընը անլամագ իւզրէ, «քի՞մ տիր օ» տէյու սէսլէնտիմ. Թիչարտան «էֆէնտիմ, միւսաատէ վա՞ր մը» ճիւմլէի խըթիգանիյէսի իչիտիլտի. կէլէն սէտայը Թանըտըղըմտան, հէման այաղա գալգըպ, «պույուրըն» ճէվապընը վէրտիմ.

Սէվկիլի տօսթլարըմտան տօքթ. Ն. պէյ իչէրի կիրտի. խըթիզրաբքեարանէ պիր չէհրէ իլէ տէօնի քի,

—Եահո՜, ալէմ խըթիյրաֆտա մը սըն, նէ՞ սըն, 4-5 տէֆա բարմագլարըմըն ուճըյլա Թըգ Թըգ գաբույը վուրտըմ, հիչ պիր ճէվապ ալամատըմ, նիհայէթ եումրուգըմլա կիւմ կիւմ վուրմայա մէճպուր օլտում, պու նէ՞ տալկընլըգ, գարտաչ։ Պէն կիւլէրէ.ք,

—Տէմինքի կիւրիւլթիւլէրտէն զիհնիմ, վիւճուտըմ բէ.ք սըգըլըպ եօրուլմըշ իտի տէ, օ մէյլատան գուրթուլմագ իչին չիմտի բէնճէրէտէն քեաինաթը սէյր իտիյօր իտիմ։

—Աճայի՛պ, սիզին բէնճէրէտէն քեաինա՞թ մը կէօրինիյօր. սանա հայրէթ վէրէն չու օտատա քէնտի քէնտիմէ եարըմ սաաթ օթուրսամ, պիլմ Ալլահ ճան սըգընթըլարընտան ագլամը պօզարըմ. հէ՜յ կիտի րօմանճըլը՞գ, հէ՜յ կիտի չաիրլի.ք, պիր ազ եազմըշ եազար, եափրագլար ֆիլան պարըլտատը եա՞, արթըգ նազարը մէֆթունանէնիզի պու մէնզարէտէն պիր տիւրլիւ այըրամազսընըզ, սէմայա, զէմինէ, տէնիզէ պագըպ պագըպ, տիւրլիւ տիւրլիւ խայալլարտա պուլընըրսընըզ, իչթիրիմէթի.ք եալանլար ույտուրմայա օղրաչըրսընըզ, չու ազաճա պիր գուչ գօնուպ տա իքի տէֆա «ճի՛կ ճի՛կ» տէսէ օ գուչա հէման հազըն գուչ՝ պիլմէմ նէ տէյու պիր իմ Թագարագ օ ճըվըլթըյը նազմէի ճէնանէթէ լեան տէյու Թավսիֆէ տէօշէնիրսինիզ. րիւզկեար տօղունըշ տա պիր ազաճը սալլասա՝ սէմատան պիր պուլութ կէչսէ՝ սըգը սահիֆէլէր իլէ եազը եազմագ իչին սէրմայէի խէյալաթ օլուր. եանընըզտա պիր գուզունըն մէլէմէկէ, պիր գուչըն էօթմէկէ, պիր ինէկին պաղըրմասը հասթէ եօզ. Նէ՞ տիր պու, էֆէնտիմ.

(Տէվամը)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 9 մայիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	095—31
Օսմ. էսհամը Բ	51—50
» » Գ	27—65
» » Դ աչըլտը	25—62
» » գաբանտը	25—62
Օսմանլը Պանգասը	12—63
Մըսըր տույ. մուքթթահըտէ	107—
Պուլկար խաթթգրազը	105—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—350

Բարիզ 9 մայիս

Օսմ. էսհամը աչըլտը	26—22
» » գաբանտը	26—22
Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	101—15
» « 4½ %	102 —
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	113—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	320—
» Պանգասը	564—
Գրէտի Լիօնէ	1038—
Իթալիա էսհամը	101—95
Բուխօրիթէ Թիւրք	502—50
Օսմանիյէ	459—
Տուան Օթօման	523—
Սրաննօլ	79—45
Թրանսվաալ	161—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—195

Վիէննա 9 մայիս

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	238—40
Րումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	107—50
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	292—

Պէրլին 9 մայիս

Րումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	113—
Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	20—35
Թուսպը	216—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումում. տիւն ագչ. գար.	28—16
» » » էն եիւքսէք	28—15
» » » էն աշաղը	28—13½
Պու սապահ աչըլտը	28—15
Րումէլի շըմէն. ագչ. գըմտը.	111—87
» » էն եիւքսէք	112—12
» » էն աշաղը	111—75
» » աչըլտը	111—87
Ագչէ ֆարգը	—
Րէպօու ղըշ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի աղչիօնը Օսմ. Լիր.	14—
Սիկարէթ Ա.	—17
» Բ.	—73
Թրամվայ	5—50
Ժուլիանս	1—40
Օպլիկասիօն Թրամվայ	477—
Ասիւրանս	3—55
Լօրիօմ	71—
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	410—
Թրանսվաալ	160—
Րըխթըմ Թահվիլաթը	486 —
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն	264—
Անատօլու շըմ. ագսիօնը	10—70
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	26—75

ԱԴՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. տան	ղչ. ֆր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—07
Մէթալիք	102—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—05
Ֆրանսըզ ալթունը	87—26
Բօլ	90—
Գրիմիզ ալթունը	51—05
Գօրպօն գայմէսի	8—59

ԳԱՄՊԻՕ

	Ալըճը	սաթըշ
Լօնտրա չէք	110-20	111-07
Բարիզ չէք	22-80	22-72
Մարգ	18-56	18-47
Վիէննա չէքի (գուբօն)	21-78	21-68

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ մուպայէա օլընաճագ 60000 գըյէ Հալէպ եալըյընըն պէհէլի աթիգ գըյէսի 12 ղչ.տա լմալիպի էօհտէսինտէ թէգարրըր խտէրէք, մահը հալը Րումինին 28ինճի բազար կիւնիւ գարարը էվվէլի, վէ 30ընճը սալը կիւնիւ տէ 100տէ 3 թէնզիլի պիլգապալ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլընաճաղընտան, իմայա Թալիպ օլանլարըն՝ թէէմինաթ աղչէսինի վէ եա մութէպէր քէֆալէթնամէյի մուսթասհըպէն, եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի մուշարէքէյհայա կէլմէլէրի։

25 Նիսան 318 3—2

* * *

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ մուպայէա օլունաճագ 3,130,000 գըյէ Սէլանիք վէ Գարատէնիզ քէօմիւրլէրինին՝ մահը հալը Րումինին 28ինճի բազար կիւնիւ թէգարրըր խտէն ֆիյաթըա իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն՝ թէէմինաթ աղչէսինի վէ եա մութէպէր քէֆալէթնամէյի մուսթասհըպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի մուշարէքէյհայա կէլմէլէրի. 3—2

25 Նիսան 318

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսինճէ բրօժէսիլէրէ եաբըլտըրըլան բուլլարտան պու քըրէ 600000 աատէտինին Թապը մուգթէզա խտուկինտէն, նէզարէթը ճէլիլէտէ մէվճուտ օլան գըլըպ վէ նիւմունէյէ կէօրէ, Թապը մունագասայա վազ օլունաճաղընտան, մահը ճարինին 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 3 կիւն սօնրա եանի բէնճշէնպիհ կիւնիւ տախի իհալէի գաթիյէսի իճրա խտիլէճէկինտէն Թալիպ օլանլարըն նէզարէթը մէզքիւրէ մուրաճաաթ գօմիսիօնընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի լյան օլունուր։

24 Նիսան 318 3—3

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 Թարիխլի խուքազը խրքէրամօրի իլէ Թէէսիս գըլընմըշ օլան իշպու գումբանիանըն մէրքէզի Բէթէրսպուրկտա պէօյիւք Մօրսգայատա 37 նումէրօլը օթէլը մախսուսընտա քեանին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ՅԱՆԳԸՆ։— ՏՕՄԻՐ.—ՆԱԳԼԻՅԱԹ.—ԳԱԶԱԼԱՐ.

	Ֆրանգ.
1898 սէնէսինտէ Թահսիլ օլունան բրիմ	34775462
Թէէմինաթ աղչէսի	121765333

1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանիանըն քէնտի մուշթէրիլէրինէ Թէէտիյէ իթմիշ օլտըղը մէպալիղ 164172000 ֆրանգը կէչմիշ տըր։

Գումբանիանըն Շարգ մուֆէթթիշը ումումիսի Ա. ՃԻՐՄԻՐԻՋ

Գալաթա բըրխթըմ խուզէրինտէ [Կէօմրիւյին էսկի եէրի]

Թիւրքիա իչին աճէնթը ումումիսի ԹԷՕՏՕՐ ՐԷՔՔԷՆ

ՈՒԷՍԹԸՐՆ

1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թագմին օլունան գըյմանլարըն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը 6000000
Մէվճուտ աղչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» » 1250000
Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէ	» » 410000

Բիւցաստա մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանիալարընըն Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյիլ տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԽԱՏՈՒՐ
Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Անանիատի խանընտա Ն° 20, 21, 22։

ԻԽԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանիալարընըն սէրմայէսի՝ հասըլաթընըն նիսպէթին 100տէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսթըրնընքի 100տէ 125 տիր։ Իշթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսթըրն գումբանիասընըն քէնտի բաղիսըլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հաիզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Նօվօրօսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վաբօրլար

Ալաֆ. մայիսին 14ինճի չարշէնպիհ աղշամը «Օրէնօգ»՝ Սուրիյատան։

Ալաֆ. մայիսին 10նճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ «Բէյ Հօ»՝ Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. մայիսին 12նճի բզր՝ էրթէսի կիւնիւ «Օրթէգալ»՝ Մարսիլեատան։

Հարէքէթ խտէճէք վաբօրլար

Ալաֆր. մայիսին 15ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Մալլավալըն սիւվար օլտուղը «Օրէնօգ» վաբօրը՝ Ջանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա

Ալաֆր. մայիսին 10նճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Օլիվիէնին սիւվար օլտուղը «Բէյ Հօ» վաբօրը՝ Ջանագգալէ, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլեա, Հավր վէԼօնտրայա։

Ալաֆրմայիս. ին 12նճի բազար էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթան Րօժնոին սիւվար օլտուղը «Օրթէգալ» վաբօրը՝ Սամսօն, Թրապիզօն, Պաթում վէ Նօվօրօսիսքէ։

———

Գումբանիա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ շըմէնտըֆէրինին էն իւչէք սթասիօնլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճհը աթի տիր.

Պէօյիւք բօսթալարըլա 1նճի մէվգը	320 Ֆր.
2նճի մէվգը վաբօր վէ 1նճի մէվգը շըմէնտըֆէր	242 »
2ինճի մէվգը վաբօր վէ 2ճի մէվգը շըմէնտըֆէր	230 »
Սիւր'ի վաբօրլարըյլա համըլըլըշ 1նճի մէվգը	245 »

Տահա մուքէմմէլ մալումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօսթաճէտ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ մուրաճաաթ խտէպիլիրլէր։

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷՅԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայէթը Շահանէտէ էվրօբատա մէվատը սաթըյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա աիտ իշլէրի օլուպ տա օ իշլէրին նէրէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ խտուկի հազգընտա մալումաթը մուքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօլը Անտոն Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշլըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիւվալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆըլա ճէվապ Թալէպ խտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ իւճրէթինի պերաբէր կէօնտէրմէլէրի իճապ իտէր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE — ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ — 1809ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ

NORTHERN INSURANCE COMPANY — ՆՕՐԹԸՐՆ ԻՆՇՈՒՐԸՆՍ ԳՕՄՓԸՆԻ — 1839ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ

	North British — Ինկ. լիրասը		Northern — Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000	Սէրմայէսի	3000000
Իհթիյաթ աղչէսի	14732680	Իհթիյաթ աղչէսի	5698290
1900 սէնէսի հասըլաթը	3667923	1900 սէնէսի հասըլաթը	1233079

Իշպու գումբանիալար՝ մուէթթէֆիգէն բըհար իհտիքլէրի էհմիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ աղչէսինին ճէսամէթինէ պինաէն սաիր գումբանիալարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՅԷԹԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱԻԹԸ ՄՈՒՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթէաի թիւճճարիյէ սիկուրթա խտուբ, գազա վուգուսընտէ պէրմուճիպ մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԳԱՆԻՅԷԹ ՏԱԻՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եանկընըզ հարիգ զարար ու զիյանը իչին թագմին օլընան մէպալիղ եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ԱԼԹԸ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իհթիյաթ աղչէսի Ինկ. լիրասը 110000։

Իշպու գումբանիա՝ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյէ մէրսուլ էմթաայի թիւճճարիյէ, կէրէք վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ էշեաի մութէնէվվիայը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ մուէթէտիլ շէրաիթլէ սիկուրթա խտէր։

Մուֆասսալ մալումաթ ալմագ իչին էհալի մուէթէպէրէ Տէրսաատէթ աճէնթէլիկինէ սաալէթ օլունուր։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Յ. ՍԷՐՈՒԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ

1824ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ Թէէմինաթ աղչէսի	2700000	Ինկ. լիրասը
Սէնէվի խտրէթ (բրիմ)	1100000	» »

ՇԷՐԱԻԹԻ ԷՆ ՉԻՅԱՏԷ ՄԻՒՍԱԻՏ ՏԻՐ։

Գումբանիանըն մուէթէպէրլիկի Օսմանլը Պանգասընտան սիւվալ օլունա։

ԹԻՒՐՔԻԱ ԻՉԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՏԱ

Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը գարշըսընտէ Յակոբեան խան Ն° 71։
Մէմալիքը Շահանէնին պաշլըճա շէհիրլէրինտէ աճէնթէլիքլէր։
Մունթէզիր քէֆալէթլէ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ գապուլ օլունուր։

ԳԸՅԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 3½ — ԳԸՅԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 4½

Սէրայը Հիւմայունը ճէնապը Միւլուքեանէ իչին պալէտէքի արմա տամղալարըյլա պիլլապասա իմալ իթմիւրէրէք պիտտէֆասաթ իճրա խտիլէն մուայէնէտէն «Թալգ» վէ «Թօբրագ» վէ «Էճզաի մուզիրրէ»տէն արի օլմագլա պէրապէր, էմրազը ճիլտիյէյէ նաֆի վէ գատընլարըն սաչլարընըն մուհաֆազասընը Թէէմին իթտիկի ճիհէթլէ, մինէլ գատիմ քէսպը իշթիհար իթմիշ օլան Կիրիտ-Գանտիա սապունլարընըն՝ մահզա էհալիի քիրամա պիր խըտմէթը միւֆթէխիրէ օլմագ իւզրէ թէնզիլը ֆիյաթ իլէ գօգուլըսընըն գըյէսի 5½, վէ գօգուսըզընըն տախի 4 ղրշ. 10 բարա՝ չուվալ իլէ վէ բէշինէն սէրայը Հիւմայուն սապունճըպաշըսը Ասըմ Ալթընտա 7 նումէրօլը մաղազասի աճիզանէմտէ ֆիւրուխթ օլունըպ, վիլայաթը Շահանէ վէ սաիրէտէն վէրիլէճէք սըբարըշլարա՝ մէսարիֆաթը զամմ իլէ իրսալ գըլընաճաղը իլան օլունըր։

75—46

ԱՐԻՍ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊՈՒԽԱՐԼԱ ԻՇԼԷՅԷՆ

ԿԻՒՋԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ ՎԷ ՍԱՊՕՆ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

ՄԱՐԳԱ

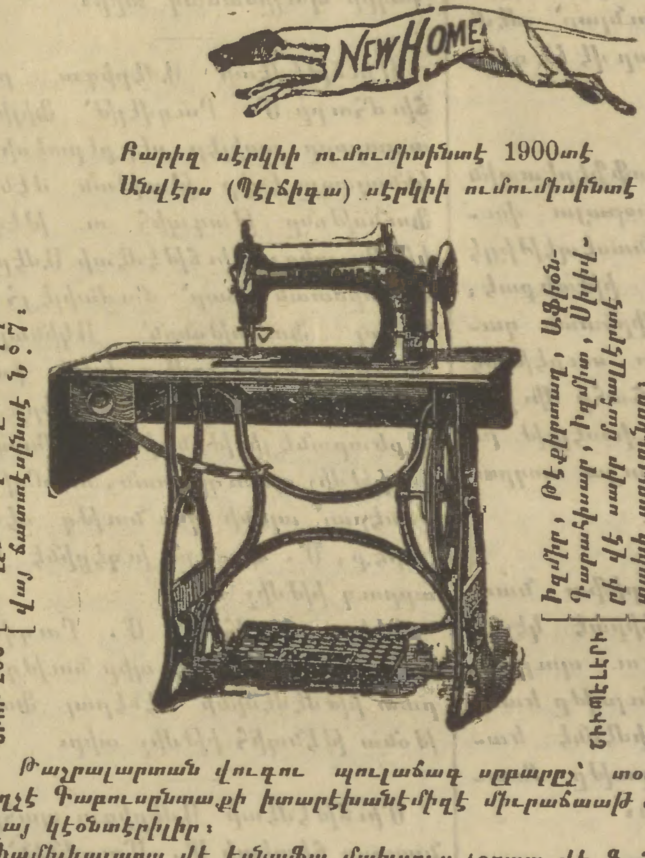
Իշպու ֆապրիգա՝ սէնայինին էն սօն մուքէմմէլիյէթիլէ վէ պիրինճի մաքինալար վասըթասըյլա վէ պիր Էվրօպալը ուսթանըն նէզարէթի թահթընտա օլարագ էն նէֆիս գօգուլար, էզճումլէ Թուալէթ իչին կիւզէլ գօգուլար վէ երգամմագ իչին սաէթթա սապօնլար իմալ խտէր։ Նէվինին նէֆիսլիկիյէ Էվրօբատաքի օ միսիլլու ֆապրիգալարըն մամուլաթընտան խութիւն պուլունմասըյլա պէրապէր, ֆիյաթլարը տա ֆէվգէլատէ էհվէն տիր։ Արզու խտէնլէրէ ֆապրիգանըն գաթալօկը մէճճանէն կէօնտէրիլիր։

Ջիյատէ միգտարտա միւպայէա իթմէկէ արզու խտէնլէր՝ Տէրսաատէթտէ Օ. ՌՕԶՏԻ ՊԱԳ վէ Կ. ԻՆՃԻՃԵԱՆ ԷՎԼԱՏԼԱՐԸ Թիճարէթխանէլէրինէ միւրաճաաթ խտէպիլիրլէր կիպի, Թաշրալարտա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ տախի էսամիսի զիյրտէ տէրճ օլունան վէքիլլէրէ միւրաճաաթ խտուպ, պունլարտան մալումաթը լազըմէ խտմիհսալ խտէպիլիրլէր, վէ իգթիզա խտէն նիւմունէլէրի կէօրէպիլիրլէր։

ԲԱՐԻԶ—Մ. Մ. Լա Գատիէր էվլատը վէ գումբ. Նօ. 28 Շաթօտէօն սօգաղը։
ՊՕՄՊԱՅ.—Մ. Մ. Ապքար վէ գումբանեասը։
ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ.—Մ. էֆ. Գալֆաեան.։
ԳԱՀԻՐԷ.—Մ. Հ. Ռօզանթալ։
ՌՈՒՍՃՈՒԳ.—Կ. Ինճիճեան էֆ. էվլատլարը։
ՎԱՐՆԱ.—Մ. Կէրօն Արտիթի։
ԻԶՄԻՐ.—Մ. Հաճրիէս Վաանինկ։
ՍԷԼԱՆԻՔ.—Մ. Տինօ Ֆէրնանտէզ։
ԻՒՍՔԻՒՊ.—Մ. Մ. Դարբուանօ։
ՊԷՅՐՈՒԹ.—Մ. Ֆրանքէլ Շիֆֆնէր։
ՍԱՄՍՕՆ.—Պ. էֆ. Պէտրօսեան պիրատէրլէր։
ԹՐԱՊԻԶՕՆ.—Արիս էֆ. Կ. Ինճիճեան։
ԻԶՄԻՏ.—Պ. Յակոբ Մօմճեան։
ԹԷՔԻՐՏԱՂ.—Պ. Յակոբ Բուավատեան։
ՍԻՎԱՍ.—Պ. Պ. Վ. եւ Ս. Մեծատուրեան։

ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՇԱՀԱՆԷ ԻՉԻՆ ԵԷԿԵԱՆԷ ԱՃԷՆԹԷՍԻ

ԱՄԱՏԷՕ ՍԱԼՎԱԹԷՕՐ



Բարիզ սէրկիսի ումումիսինտէ 1900տէ
Անվէրս (Պէլճիգա) սէրկիսի ումումիսինտէ 1894տէ

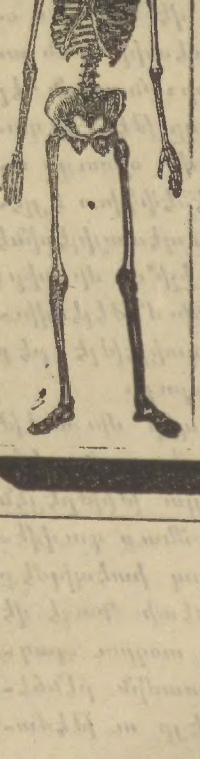
Ամէրիգանըն էն մէշհուր տիքիշ մաքինալարը՝ մէզքիւր սէրկիսի ումումիլէրտէ բէգապէթ գապուլ իթմէգլէ պիր մուվաֆֆագըյէթ գազանմըշ տըր։

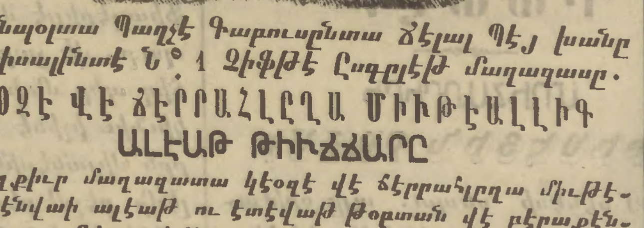
Պու մաքինալար՝ ղայէթ գուլլանըշլը սաղլամ, կիւզէլ, մէթին, չաբուգ վէ խաֆիֆ իշլէր օլուպ, հէր էվ իչին պիրէր տանէ խտիլմէլէրի Թավսիյէ օլունուր։

Թաշրալարտան վուգու պուլաճագ սիփարիշ՝ տօղրուտան տօղրույա Պաղչէ Գաբուսընտաքի խտարէխանէմիզէ միւրաճաաթ օլունմալըտըր, բէք գօլայ կէօնտէրիլիր։

Ֆամիլեալարա վէ էսնաֆա մախսուս չօրապ վէ ֆանէլա եաբմագ իչին հէր նէվ էլ վէ այագ մաքինալարը պուլընտըղը կիպի, տէրզիլէր՝ քէնտի աստամլըգ Թարաֆընտան մէճճանէն վէրիլիր վէ Թամիր իչին խտէրէթ իստէնմէզ։ Կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրաքէնտէ օլարագ բէշինէն վէ եախօտ վէրէսիյէ վէ Թագսիթլէ սաթըլմագտա տըր։

ՎԷՆՍԱՆ՝ ՖՕՅԱՃԵԱՆ





Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 Չիֆթէ Ըօգըլէթ մաղազասը.

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԸԸԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահըյէ միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունուր։

Էզճումլէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն [գաուչուտան] մամուլ մէվատը միւթէնէվվիա, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա [պարօմէթր], միզան իւլ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

Լ՛ԱՆԳՌԸ

1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Թիւրքիյ'ատա էօմիւր սիկուրթա գումբանիալարընըն էն էսկիսի վէ էն զ[illegible]ալ հայըլմըշը տըր։

ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԱԳՉԷՍԻ 168 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՄԷՊԼԱՂ 277 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

Թիւրքիա վէ Եունանիսթան իչին ումումի աճէնթէ
ՍԻՆԳՐԻՑ ԱՑԼԷՐ
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ Ապուտ էֆէնտի խանընտա